

Bundesgesetzblatt ²⁶³³

Teil II

G 1998

1998

Ausgegeben zu Bonn am 15. Oktober 1998

Nr. 43

Tag	Inhalt	Seite
2. 10. 98	Gesetz zu dem Protokoll vom 30. Oktober 1997 zum Abkommen über die Zusammenarbeit und eine Zollunion zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik San Marino GESTA: XE062	2634
22. 9. 98	Fünfte Verordnung über die Inkraftsetzung der Änderungen der Anhänge des Übereinkommens über die Erhaltung der europäischen wildlebenden Pflanzen und Tiere und ihrer natürlichen Lebensräume	2637
19. 8. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über die frühzeitige Benachrichtigung bei nuklearen Unfällen	2646
19. 8. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über nukleare Sicherheit	2647
19. 8. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über Hilfeleistung bei nuklearen Unfällen oder radiologischen Notfällen	2647
20. 8. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich der Internationalen Vereinbarung über die Nutzung von INMARSAT-Schiffs-Erdfunkstellen innerhalb des Küstenmeers und in Häfen	2648
21. 8. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Abkommens über strafbare und bestimmte andere an Bord von Luftfahrzeugen begangene Handlungen	2648
2. 9. 98	Bekanntmachung des deutsch-bolivianischen Abkommens über Finanzielle Zusammenarbeit	2649
3. 9. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens zur Errichtung einer internationalen Organisation für das gesetzliche Meßwesen	2651
3. 9. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über die Verhütung, Verfolgung und Bestrafung von Straftaten gegen völkerrechtlich geschützte Personen einschließlich Diplomaten (Diplomatenschutzkonvention)	2652
3. 9. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR)	2652
3. 9. 98	Bekanntmachung über das Inkrafttreten der Änderung des Übereinkommens über die Internationale Fernmeldesatellitenorganisation „INTELSAT“ und der Änderung des dazugehörigen Betriebsübereinkommens	2653
3. 9. 98	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens zum Schutz und zur Nutzung grenzüberschreitender Wasserläufe und internationaler Seen	2653
4. 9. 98	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des deutsch-koreanischen Abkommens über den Luftverkehr	2654
23. 9. 98	Bekanntmachung der geänderten Fassung der Anhänge I bis IV des Übereinkommens über die Erhaltung der europäischen wildlebenden Pflanzen und Tiere und ihrer natürlichen Lebensräume	2654
24. 9. 98	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des deutsch-venezolanischen Investitionsförderungsvertrags	2688

Gesetz
zu dem Protokoll vom 30. Oktober 1997
zum Abkommen über die Zusammenarbeit und eine Zollunion
zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft
und der Republik San Marino

Vom 2. Oktober 1998

Der Bundestag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Artikel 1

Dem in Brüssel am 30. Oktober 1997 von der Bundesrepublik Deutschland unterzeichneten Protokoll zum Abkommen vom 16. Dezember 1991 über die Zusammenarbeit und eine Zollunion zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik San Marino infolge des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union (Abkommen BGBl. 1993 II S. 1130) sowie der der Schlußakte vom selben Tage beigefügten Gemeinsamen Erklärung wird zugestimmt. Das Protokoll und die Schlußakte werden nachstehend veröffentlicht.

Artikel 2

(1) Dieses Gesetz tritt am Tage nach seiner Verkündung in Kraft.

(2) Der Tag, an dem das Protokoll nach seinem Artikel 3 für die Bundesrepublik Deutschland in Kraft tritt, ist im Bundesgesetzblatt bekanntzugeben. Das gleiche gilt für den Tag, von dem an das Protokoll gemäß der Gemeinsamen Erklärung Anwendung findet.

Die verfassungsmäßigen Rechte des Bundesrates sind gewahrt.

Das vorstehende Gesetz wird hiermit ausgefertigt und wird im Bundesgesetzblatt verkündet.

Berlin, den 2. Oktober 1998

Der Bundespräsident
Roman Herzog

Der Bundeskanzler
Dr. Helmut Kohl

Der Bundesminister für Wirtschaft
Rexrodt

**Protokoll
zum Abkommen
über die Zusammenarbeit und eine Zollunion
zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft
und der Republik San Marino
infolge des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland
und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union**

Seine Majestät der König der Belgier,
ihre Majestät die Königin von Dänemark,
der Präsident der Bundesrepublik Deutschland,
der Präsident der Griechischen Republik,
seine Majestät der König von Spanien,
der Präsident der Französischen Republik,
der Präsident Irlands,
der Präsident der Italienischen Republik,
seine Königliche Hoheit der Großherzog von Luxemburg,
ihre Majestät die Königin der Niederlande,
der Bundespräsident der Republik Österreich,
der Präsident der Portugiesischen Republik,
der Präsident der Republik Finnland,
die Regierung des Königreichs Schweden,
ihre Majestät die Königin des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland,
deren Staaten Vertragsparteien des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft sind, und
der Rat der Europäischen Union,
einerseits, und
die Regierung der Republik San Marino
andererseits,

in Anbetracht des Abkommens über die Zusammenarbeit und eine Zollunion zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik San Marino, das am 16. Dezember 1991 in Brüssel unterzeichnet wurde, nachstehend „Abkommen“ genannt,

in der Erwägung, daß die Republik Österreich, die Republik Finnland und das Königreich Schweden der Europäischen Union am 1. Januar 1995 beigetreten sind –

sind wie folgt übereingekommen:

Artikel 1

Die Republik Österreich, die Republik Finnland und das Königreich Schweden werden Vertragsparteien des Abkommens.

Artikel 2

Der finnische und der schwedische Wortlaut des Abkommens sind unter den gleichen Bedingungen wie der ursprüngliche Wortlaut verbindlich; sie sind diesem Protokoll beigefügt.

Artikel 3

Dieses Protokoll wird von den Vertragsparteien gemäß ihren jeweiligen Verfahren genehmigt. Es tritt am ersten Tag des ersten Monats in Kraft, der auf den Tag folgt, an dem die Vertragsparteien den Abschluß der entsprechenden Verfahren notifiziert haben.

Artikel 4

Dieses Protokoll ist in zwei Urschriften in dänischer, deutscher, englischer, finnischer, französischer, griechischer, italienischer, niederländischer, portugiesischer, schwedischer und spanischer Sprache abgefaßt, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Schlußakte

Die Bevollmächtigten
des Königreichs Belgien,
des Königreichs Dänemark,
der Bundesrepublik Deutschland,
der Griechischen Republik,
des Königreichs Spanien,
der Französischen Republik,
Irlands,
der Italienischen Republik,
des Großherzogtums Luxemburg,
des Königreichs der Niederlande,
der Republik Österreich,
der Portugiesischen Republik,
der Republik Finnland,
des Königreichs Schweden,

des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland,
Vertragsparteien des Vertrags zur Gründung der Europäischen
Gemeinschaft,

nachstehend „Mitgliedstaaten“ genannt, und

der Europäischen Gemeinschaft
einerseits und

der Bevollmächtigte

der Republik San Marino,

nachstehend „San Marino“ genannt,

andererseits,

die in Brüssel am 30. Oktober neunzehnhundertsiebenundneunzig zur Unterzeichnung des Protokolls zum Abkommen über die Zusammenarbeit und eine Zollunion zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik San Marino infolge des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union zusammengetreten sind, haben das genannte Protokoll angenommen.

Die Bevollmächtigten der Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft und der Bevollmächtigte von San Marino haben ferner die dieser Schlußakte beigefügte Gemeinsame Erklärung angenommen.

Gemeinsame Erklärung

Der Rat der Europäischen Union und die im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten sowie die Republik San Marino stellen fest, daß das Abkommen über die Zusammenarbeit und eine Zollunion zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik San Marino vom 16. Dezember 1991 vor der letzten Erweiterung der Europäischen Union unterzeichnet wurde und daß daher die Aushandlung eines Anpassungsprotokolls erforderlich war, um die Ausdehnung des Abkommens auf die neuen Mitgliedstaaten zu ermöglichen; dieses Anpassungsprotokoll ist am heutigen Tage unterzeichnet worden. Bis zum Inkrafttreten dieses Protokolls werden die Europäische Gemeinschaft und ihre Mitgliedstaaten sowie die Republik San Marino es vorläufig oder endgültig ab dem ersten Tag des ersten Monats nach dem Tag anwenden, an dem sich die Europäische Gemeinschaft und ihre Mitgliedstaaten einerseits und die Republik San Marino andererseits den Abschluß der erforderlichen innerstaatlichen Verfahren mitgeteilt haben. Der Rat und die Mitgliedstaaten treffen die zum gleichzeitigen Inkrafttreten des genannten Abkommens über die Zusammenarbeit und eine Zollunion erforderlichen Vorkehrungen.

**Fünfte Verordnung
über die Inkraftsetzung der Änderungen der Anhänge
des Übereinkommens über die Erhaltung der europäischen wildlebenden
Pflanzen und Tiere und ihrer natürlichen Lebensräume**

Vom 22. September 1998

Auf Grund des Artikels 2 des Gesetzes vom 17. Juli 1984 zu dem Übereinkommen vom 19. September 1979 über die Erhaltung der europäischen wildlebenden Pflanzen und Tiere und ihrer natürlichen Lebensräume (BGBl. 1984 II S. 618), der zuletzt durch Artikel 4 des Gesetzes vom 6. August 1993 (BGBl. I S. 1458) geändert worden ist, verordnet das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit:

Artikel 1

Die vom Ständigen Ausschuß des Übereinkommens

1. auf der 14. Sitzung vom 20. bis 24. März 1995 verabschiedeten nachstehenden Änderungen des Anhangs IV
2. auf der 15. Sitzung vom 22. bis 26. Januar 1996 verabschiedeten nachstehenden Änderungen der Anhänge II und III
3. auf der 16. Sitzung vom 2. bis 6. Dezember 1996 verabschiedeten nachstehenden Änderungen der Anhänge I und II
4. auf der 17. Sitzung vom 1. bis 5. Dezember 1997 verabschiedeten nachstehenden Änderungen der Anhänge I, II und III

werden hiermit in Kraft gesetzt. Die Änderungen werden nachstehend als Anlagen 1 bis 4 mit einer amtlichen deutschen Übersetzung veröffentlicht.

Artikel 2

- (1) Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.
- (2) Diese Verordnung tritt an dem Tage außer Kraft, an dem das Übereinkommen für die Bundesrepublik Deutschland außer Kraft tritt.
- (3) Der Tag des Außerkrafttretens ist im Bundesgesetzblatt bekanntzugeben.

Bonn, den 22. September 1998

Die Bundesministerin
für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
Angela Merkel

Anlage 1

(Änderungen vom März 1995)

Verbotene Mittel und Methoden des Tötens,
Fangens und anderer Formen der Nutzung,
die in Anhang IV aufgenommen wurden

Prohibited means and methods of killing,
capture and other forms of exploitation
added to Appendix IV

Moyens et méthodes de mise à mort,
de capture et autres formes d'exploitation interdits
ajoutées à l'annexe IV

(Übersetzung)

Süßwasserfische/Freshwater fish/Poissons d'eau douce

Explosives	Explosifs	Sprengstoffe
Firearms	Armes à feu	Schußwaffen
Poisons	Poisons	Gifte
Anaesthetics	Anesthésiants	Betäubungsmittel
Electricity with alternating current	Electricité au courant alternatif	Wechselstrom
Artificial light sources	Sources lumineuses artificielles	künstliche Lichtquellen

Krebse (Decapoda)/Crayfish (Decapoda)/Écrevisses (Decapoda)

Explosives	Explosifs	Sprengstoffe
Poisons	Poisons	Gifte

Anlage 2
(Änderungen vom Januar 1996)

(Übersetzung)

I. Arten, um die der Anhang II ergänzt wurde

I. Species added to Appendix II

I. Espèces ajoutées à l'annexe II

<i>Insectivora</i>	<i>Insektenfresser</i>
Talpidae	Maulwürfe
Desmana moschata	Russischer Desman
<i>Rodentia</i>	<i>Nagetiere</i>
Sciuridae	Hörnchen
Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)	Perlziegel
Muridae	Mäuse
Mesocricetus newtoni	Rumänischer Hamster
Microtus cabrerai	Cabrera-Maus
Microtus taticus	Tatra-Kleinwühlmaus
Spalax graecus	Bukowinische Blindmaus
Gliridae	Bilche
Dryomys laniger	Felsenschläfer
Myomimus roachi (Myomimus bulgaricus)	Mausschläfer
<i>Carnivora</i>	<i>Raubtiere</i>
Canidae	Hundeartige
Cuon alpinus	Rothund
Mustelidae	Marderartige
Mustela eversmannii	Steppeniltis
Vormela peregusna	Tigeriltis
Felidae	Katzenartige
Caracal caracal	Wüstenluchs
<i>Pinnipedia</i>	<i>Robben</i>
Phocidae	Hundsrobben
Phoca hispida saimensis	Saimasee-Ringelrobbe
Phoca hispida ladogensis	Ladogasee-Ringelrobbe
<i>Cetacea</i>	<i>Wale</i>
Monodontidae	Gründelwale
Monodon monoceros	Narwal
Delphinidae	Delphine
Globicephala macrorhynchus	Kurzflossen-Grindwal
Stenella frontalis	Atlantischer Fleckendelphin
Kogiidae	Zwergpottwale
Kogia breviceps	Zwergpottwal
Balaenopteridae	Furchenwale
Balaenoptera edeni	Brydewal
Balaenoptera physalus	Finnwal
<i>Artiodactyla</i>	<i>Paarhufer</i>
Bovidae	Hornträger
Gazella subgutturosa	Kropfgazelle
Gazella dorcas	Dorcasgazelle

II. Arten, um die der Anhang III ergänzt wurde

II. Species added to Appendix III

II. Espèces ajoutées à l'annexe III

<i>Artiodactyla</i>	<i>Paarhufer</i>
Bovidae	Hornträger
Bison bonasus	Wisent

Anlage 3

(Änderungen vom Dezember 1996)

(Übersetzung)

I. Arten, um die der Anhang I ergänzt wurde**I. Species added to Appendix I****I. Espèces ajoutées à l'annexe I****Pteridophyta**

Ophioglossaceae

- Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch
- Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.

Angiospermae

Amaryllidaceae

- Narcissus angustifolius Curt.

Asclepiadaceae

- Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

Boraginaceae

- Myosotis praecox Hülpfers
- Onosma polyphylla Ledeb.
- Onosma tornensis Javorka

Campanulaceae

- Campanula abietina Griseb. et Schenk.
- Campanula gelida Kovanda
- Campanula lanata Friv.
- Campanula romanica Savul.

Caryophyllaceae

- Cerastium alsinifolium Tausch
- Dianthus hypanicus Andrz.
- Dianthus nitidus Waldst. et Kit.
- Dianthus serotinus Waldst. et Kit.
- Dianthus urumoffii Stoj. & Acht.
- Minuartia smejkalii Dvorakova
- Moehringia hypanica Grynj. & Klok.
- Moehringia jankae Griseb. ex Janka
- Silene cretacea Fisch. ex Spreng.

Cistaceae

- Helianthemum arcticum (Grosser) Janch.

Compositae

- Achillea glaberrima Klok.
- Achillea thracica Velen.
- Andryala levitomentosa (E. I. Nayardy) P. D. Sell
- Anthemis trotzkiana Claus ex Bunge
- Carlina onopordifolia Besser
- Centaurea dubjanskyi Iljin.
- Centaurea jankae Brandza
- Centaurea pineticola Iljin.
- Centaurea pontica Prodan & E. I. Nayardy
- Centaurea pseudoleucolepis Kleo
- Dendranthema zawadskyi (Herb.) Tzvel.
- Lagoseris purpurea (Willd.) Boiss.
- Serratula tanaitica P. Smirn.

Cruciferae

- Alyssum borzaeanum E. I. Nayardy
- Armoracia macrocarpa (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.
- Aurinia uechtritziana (Bormm.) Cullen & T. R. Dudley
- Brassica sylvestris (L.) Mill. subsp. taurica Tzvel.
- Cochlearia polonica Fröhlich
- Crambe koktebelica (Junge) N. Busch.
- Crambe litwinowii K. Grosh.

Farnpflanzen

Natternzungengewächse

- Ästiger Rautenfarn
- Vierteiliger Rautenfarn

Bedecktsamer (Blütenpflanzen)

Rittersterngewächse

- Schmalblättrige Narzisse

Seidenpflanzengewächse

- Ungarische Schwalbenwurz

Boretschgewächse

- Großblütiges Vergißmeinnicht
- Vielblättrige Lotwurz
- Turna-Lotwurz

Glockenblumengewächse

- Tannen-Glockenblume
- Kälte-Glockenblume
- Wollige Glockenblume
- Rumänische Glockenblume

Nelkengewächse

- Mierenblättriges Hornkraut
- Ukrainische Nelke
- Glänzende Nelke
- Spätblühende Nelke
- Urumoffs Nelke
- Smejkals Miere
- Ukrainische Nabelmiere
- Janka-Nabelmiere
- Kreideweißes Leimkraut

Zistrosengewächse

- Arktisches Sonnenröschen

Korbblütler

- Kahle Schafgarbe
- Thrazische Schafgarbe
- Glattfilzige Andryala
- Trotzkis Hundskamille
- Eselsdistel-Eberwurz
- Dubjanskys Flockenblume
- Janka-Flockenblume
- Kiefernwald-Flockenblume
- Pontische Flockenblume
- Weißköpfige Flockenblume
- Zawadskys Wucherblume
- Purpurroter Hasensalat
- Don-Färberscharte

Kreuzblütler

- Borza-Steinkraut
- Großfrüchtiger Meerrettich
- Uechtritz' Steinkraut
- Taurischer Kohl
- Polnisches Löffelkraut
- Kaukasischer Meerkohl
- Litwinows Meerkohl

Draba dorneri Heuffel	Dorners Felsenblümchen
Erysimum pieninicum (Zapal.) Pawl.	Pieninischer Schöterich
Lepidium turczaninowii Lipsky	Turczaninows Kresse
Schivereckia podolica (Besser) Andr.	Podolische Schivereckie
Thlaspi jankae A. Kerner	Janka-Täschelkraut
Ericaceae	Heidekrautgewächse
Vaccinium arctostaphylos L.	Bärentrauben-Heidekraut
Gesneriaceae	Gesneriengewächse
Haberlea rhodopensis Friv.	Rhodop-Haberlea
Gramineae	Gräser
Bromus moesiacus Velen.	Bulgarische Trespe
Poa granitica Br.-Bl.	Granit-Rispengras
Poa rhiphaea (Ascherson & Graebner) Fritsch	Sudeten-Rispengras
Stipa danubialis Dihoru & Roman	Donau-Federgas
Stipa syreistschikowii P. Smirn.	Syreistschikows Federgas
Iridaceae	Schwertliliengewächse
Gladiolus felicis Mirek	Katzen-Siegwurz
Labiatae	Lippenblütler
Teucrium lamiifolium D'Urv.	Taubnesselblättriger Gamander
Leguminosae	Hülsenfrüchtler
Astragalus aitosensis Ivanisch.	Aitos-Tragant
Astragalus kungurensis Boriss.	Kungur-Tragant
Astragalus peterfii Jav.	Peterfis Tragant
Astragalus physocalyx Fischer	Blasenkelch-Tragant
Astragalus pseudopurpureus Gusul.	Schein-Purpur-Tragant
Astragalus setosulus Gontsch.	Kleinborstiger Tragant
Astragalus tanaiticus C. Koch	Don-Tragant
Genista tetragona Bess.	Vierkantiger Ginster
Hedysarum razoumovianum Fisch. & Helm.	Razoumovis Süßklee
Trifolium banaticum (Heuffel) Majovsky	Banater Klee
Liliaceae	Liliengewächse
Allium regelianum A. Beck.	Regels Lauch
Colchicum davidovii Stef.	Davidovs Herbstzeitlose
Colchicum fominii Bordz.	Fomins Herbstzeitlose
Fritillaria graeca Boiss.	Griechische Schachblume
Fritillaria montana Hoppe	Berg-Schachblume
Lilium jankae A. Kerner	Janka-Lilie
Lilium rhodopaeum Delip.	Rhodop-Lilie
Tulipa hungarica Borbas	Ungarische Tulpe
Linaceae	Leingewächse
Linum dolomiticum Borbas	Dolomittfels-Lein
Najadaceae	Nixkrautgewächse
Najas tenuissima (A. Braun) Magnus [Caulinia tenuissima (A. Braun) Tzvel.]	Schmalblättriges Nixkraut
Oleaceae	Ölbaumgewächse
Syringa josikaea Jacq. fil.	Karpaten-Flieder
Orchidaceae	Knabenkrautgewächse, Orchideen
Himantoglossum caprinum (Bieb.) C. Koch.	Ziegen-Riemenzunge
Orchis punctulata Stev. ex Lindl.	Kleinpunktirtes Knabenkraut
Stevaniella satyrioides (Stev.) Schlechter	
Paeoniaceae	Pfingstrosengewächse
Paeonia officinalis L. subsp. banatica (Rochel) Soó	Banater Pfingstrose
Paeonia tenuifolia L.	Schmalblättrige Pfingstrose
Polygonaceae	Knöterichgewächse
Rheum rhaponticum L.	Pontischer Rhabarber
Posidoniaceae	Poseidonsee grasgewächse
Posidonia oceanica (L.) Delile (Med.)	Poseidon-See gras
Primulaceae	Primelgewächse
Cyclamen coum Mill.	Kos-Alpenveilchen
Primula deorum Velen.	Rila-Primel
Primula frondosa Janka	Laubige Primel
Primula wulfeniana Schott subsp. baumgarteniana (Degen & Moesz) Lúdi	Baumgartens Primel
Ranunculaceae	Hahnenfußgewächse
Aconitum flerovii Steinb.	Flervos Eisenhut
Aconitum lasiocarpum (Reichenb.) Gáyér	Rauhfrüchtiger Eisenhut
Anemone uralensis Fisch. ex DC.	Ural-Windröschen

Pulsatilla grandis Wend. [Pulsatilla vulgaris Miller subsp. grandis (Wend.) Zamels]	Großblütige Küchenschelle
Pulsatilla slavica G. Reuss	Slawische Küchenschelle
Rosaceae	Rosengewächse
Geum bulgaricum Panc.	Bulgarische Nelkenwurz
Potentilla emilii-popii E. I. Nyarady	Emil Pops Fingerkraut
Potentilla silesiaca Uechtr.	Schlesisches Fingerkraut
Rubiaceae	Krappgewächse
Galium cracoviense Ehrend.	Krakauer Labkraut
Galium moldavicum (Dobrescu) Franco	Moldauisches Labkraut
Galium rhodopeum Velen.	Rhodop-Labkraut
Scrophulariaceae	Braunwurzgewächse
Linaria loeselii Schweigger	Loesels Leinkraut
Pedicularis sudetica Willd.	Sudeten-Läusekraut
Verbascum purpureum (Janka) Hub.-Mor.	Purpur-Königskerze
Veronica euxina Turrill	Pontischer Ehrenpreis
Veronica turrilliana Stoj. & Stef.	Turrills Ehrenpreis
Thymelaeaceae	Seidelbastgewächse
Daphne arbuscula Celak.	Bäumchen-Seidelbast
Umbelliferae	Doldenblütler
Ferula orientalis L.	Orientalische Steckwurz
Ferula sadleriana Ledebour	Sadlers Steckwurz
Zannichelliaceae	Teichfädengewächse
Cymodocea nodosa (Urica) Ascherson (Med.)	Knotiges Seegras
Zosteraceae	Seegrassgewächse
Zostera marina L. (Med.)	Großes Seegras
Algae	Algen
Chlorophyta	Grünalgen
Caulerpa ollivieri (Med.)	
Fucophyceae	Braunalgen
Cystoseira amentacea (incl. var. stricta et var. spicata) (Med.)	
Cystoseira mediterranea (Med.)	
Cystoseira sedoides (Med.)	
Cystoseira spinosa (incl. C. adriatica) (Med.)	
Cystoseira zosteroides (Med.)	
Laminaria rodriguezii (Med.)	
Laminaria ochroleuca (Med.)	
Rhodophyta	Rotalgen
Goniolithon byssoides (Med.)	
Lithophyllum lichenooides (Med.)	
Ptilophora mediterranea (Med.)	
Schimmelmannia schousboei = S. ornata (Med.)	

II. Arten, um die der Anhang II ergänzt wurde

II. Species added to Appendix II

II. Espèces ajoutées à l'annexe II

Reptiles/Reptiles

Trionychidae
Trionyx triunguis
Rafetus euphraticus

Lacertidae
Lacerta clarkorum

Colubridae
Coluber cypriensis
Natrix megalcephala

Viperidae
Vipera albizona
Vipera pontica
Vipera wagneri

Reptilien

Eidechsen

Nattern
Zypriotische Zornnatter
Großkopf-Ringelnatter

Vipern, Ottern

Pontische Viper

Amphibians/Amphibiens

Anura

- Discoglossidae
- Discoglossus montalentii
- Neurergus crocatus
- Neurergus strauchi

Ranidae

- Rana holtzi

Fish/Poissons

Petromyzoniformes

- Petromyzonidae
- Lethenteron zanandrai (Med.)

Pleurotremata

- Lamnidae
- Carcharodon charcharias (Med.)

Acipenseriformes

- Acipenseridae
- Acipenser sturio
- Huso huso (Med.)

Syngnathiformes

- Syngnathidae
- Hippocampus hippocampus (Med.)
- Hippocampus ramulosus (Med.)

Atheriniformes

- Cyprinodontidae
- Aphanius fasciatus (Med.)
- Aphanius iberus (Med.)

Perciformes

- Gobiidae
- Pomatoschistus canestrinii (Med.)
- Pomatoschistus tortonesei (Med.)

Invertebrates/Invertébrés

Insecta

- Lepidoptera
- Polyommatus galloi
- Polyommatus humedasaë

Gastropoda

- Dyotocardia
- Gibbula nivosa (Med.)
- Patella ferruginea (Med.)
- Patella nigra (Med.)
- Monotocardia
- Charonia rubicunda (= C. lampas = C. nodiferum) (Med.)
- Charonia tritonis (= C. seguenziae) (Med.)
- Dendropoma petraëum (Med.)
- Erosaria spurca (Med.)
- Luria lurida (= Cypræa lurida) (Med.)
- Mitra zonata (Med.)
- Ranella olearia (Med.)
- Schilderia achatidea (Med.)
- Tonna galea (Med.)
- Zonaria pyrum (Med.)

Bivalvia

- Mytiloidea
- Lithophaga lithophaga (Med.)
- Pinna pernula (Med.)
- Myoidea
- Pholas dactylus (Med.)

Asteridae

- Asterina pancerii (Med.)
- Ophidiaster ophidianus (Med.)

Echinidae

- Centrostephanus longispinus (Med.)

Lurche

Froschlurche

- Scheibenzügler

Echte Frösche

Fische und Rundmäuler

Rundmäuler

- Neunaugen

Haie

- Heringshaie
- Weißer Hai

Störartige

- Störe
- Stör
- Hausen

Seenadeln

- Kurzschnauziges Seepferdchen

Ährenfischartige

- Eierlegende Zahnkärpflinge
- ZebraKärpfling
- Spanienkärpfling

Barschartige

- Meergrundeln

Wirbellose

Insekten

- Schmetterlinge
- Mt. Pollino-Bläuling
- Val di Cogne-Bläuling

Schnecken

Muscheln

Seesterne

Seeigel

Hydrozoa

Errina aspera (Med.)

Anthozoa

Astroides calycularis (Med.)

Gerardia savaglia (Med.)

Blumentiere, Korallentiere

Porifera

Aplysina cavernicola (Med.)

Asbestopluma hypogea (Med.)

Axinelle polyploides (Med.)

Petrobiona massiliana (Med.)

Anlage 4
(Änderungen vom Dezember 1997)

(Übersetzung)

I. Arten, um die der Anhang I ergänzt wurde

I. Species added to Appendix I

I. Espèces ajoutées à l'annexe I

<i>Cyperaceae</i>	<i>Riedgräser; Sauergräser</i>
<i>Carex secalina</i> Willd. ex Wahlenb.	Roggen-Seege
<i>Labiatae</i>	<i>Lippenblütler</i>
<i>Dracocephalum ruyschiana</i> L.	Nordischer Drachenkopf
<i>Orchidaceae</i>	<i>Knabenkrautgewächse, Orchideen</i>
<i>Ophrys oestrifera</i> Bieb.	Bremsen-Ragwurz
<i>Ophrys taurica</i> (Aggenko) Neveski	Taurische Ragwurz
<i>Orchis provincialis</i> Balb.	Provence-Knabenkraut

II. Arten, um die der Anhang II ergänzt wurde

II. Species added to Appendix II

II. Espèces ajoutées à l'annexe II

Birds/Ouiseaux	Vögel
Procellariiformes	Röhrennasen
Procellariidae	Sturmvögel
<i>Puffinus yelkouan</i>	Yelkuan-Sturmtaucher
Pelecaniformes	Ruderfüßer
Phalacrocoracidae	Kormorane
<i>Phalacrocorax aristotelis</i> (Med.)	Krähenscharbe
Fish/Poissons	Fische und Rundmäuler
Pleurotremata	Haie
Cetorhinidae	Riesenhaie
<i>Cetorhinus maximus</i>	Riesenhai
Chimaeriformes	Rochen
Chimaeridae	Teufelsrochen
<i>Mobula mobular</i> (Med.)	Teufelsrochen
Acipenseriformes	Störartige
Acipenseridae	Störe
<i>Acipenser sturio</i>	Stör
Atheriniformes	Ährenfischartige
Cyprinodontidae	Eierlegende Zahnkärpflinge
<i>Valencia letourneux</i>	

III. Arten, um die der Anhang III ergänzt wurde

III. Species added to Appendix III

III. Espèces ajoutées à l'annexe III

Fish/Poissons	Fische
Pleurotremata	Haie
Lamnidae	Makrelenhaie
<i>Isurus oxyrinchus</i> (Med.)	Mako
<i>Lamna nasus</i> (Med.)	Heringshai
Carcharhinidae	Blauhaie
<i>Prionace glauca</i> (Med.)	Blauhai
Squatinae	Engelhaie
<i>Squatina squatina</i> (Med.)	Gemeiner Meerengel

Hypotremata	Rochen
Rajidae	Echte Rochen
Raja alba (Med.)	
Perciformes	Barschartige
Serranidae	Zackenbarsche
Epinephelus marginatus (Med.)	
Sciaenidae	Umberfische
Sciaena umbra (Med.)	
Umbrina cirrosa (Med.)	Umberfisch
Invertebrates/Invertébrés	Wirbellose
Crustacea	Krebstiere
Decapoda	Zehnfüßige Krebse
Homarus gammarus (Med.)	Hummer
Maja squinado (Med.)	
Palinurus elephas (Med.)	
Scyllarides latus (Med.)	
Scyllarides pigmaeus (Med.)	
Scyllarus arctus (Med.)	
Echinidae	Seeigel
Paracentrotus lividus (Med.)	
Anthozoa	Blumentiere, Korallentiere
Antipathes sp. plur. (Med.)	
Corallium rubrum (Med.)	Edelkoralle
Porifera	
Hippospongia communis (Med.)	
Spongia agaricania (Med.)	
Spongia officinalis (Med.)	
Spongia zimocca (Med.)	

**Bekanntmachung
über den Geltungsbereich des Übereinkommens
über die frühzeitige Benachrichtigung bei nuklearen Unfällen**

Vom 19. August 1998

Das Übereinkommen vom 26. September 1986 über die frühzeitige Benachrichtigung bei nuklearen Unfällen (BGBl. 1989 II S. 434, 435) ist nach seinem Artikel 12 Abs. 4 für folgenden weiteren Staat in Kraft getreten:

Moldau, Republik am 7. Juni 1998

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 13. Januar 1997 (BGBl. II S. 336).

Bonn, den 19. August 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Westdickenberg

**Bekanntmachung
über den Geltungsbereich
des Übereinkommens über nukleare Sicherheit**

Vom 19. August 1998

Das Übereinkommen vom 20. September 1994 über nukleare Sicherheit (BGBl. 1997 II S. 130) ist nach seinem Artikel 31 Abs. 2 für folgende weitere Staaten in Kraft getreten:

Moldau, Republik	am 5. August 1998
Portugal	am 18. August 1998

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 3. März 1997 (BGBl. II S. 796).

Bonn, den 19. August 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Westdickenberg

**Bekanntmachung
über den Geltungsbereich
des Übereinkommens über Hilfeleistung
bei nuklearen Unfällen oder radiologischen Notfällen**

Vom 19. August 1998

Das Übereinkommen vom 26. September 1986 über Hilfeleistung bei nuklearen Unfällen oder radiologischen Notfällen (BGBl. 1989 II S. 434, 441) ist nach seinem Artikel 14 Abs. 4 für folgenden weiteren Staat in Kraft getreten:

Moldau, Republik	am 7. Juni 1998
------------------	-----------------

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 13. Januar 1997 (BGBl. II S. 336).

Bonn, den 19. August 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Westdickenberg

**Bekanntmachung
über den Geltungsbereich der Internationalen Vereinbarung
über die Nutzung von INMARSAT-Schiffs-Erdfunkstellen
innerhalb des Küstenmeers und in Häfen**

Vom 20. August 1998

Die Internationale Vereinbarung vom 16. Oktober 1985 über die Nutzung von INMARSAT-Schiffs-Erdfunkstellen innerhalb des Küstenmeers und in Häfen (BGBl. 1995 II S. 866) ist nach ihrem Artikel 8 Abs. 2 für

Brasilien am 12. September 1993
in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 9. Juni 1998 (BGBl. II S. 1564).

Bonn, den 20. August 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Westdickenberg

**Bekanntmachung
über den Geltungsbereich
des Abkommens über strafbare und bestimmte andere
an Bord von Luftfahrzeugen begangene Handlungen**

Vom 21. August 1998

Das Abkommen vom 14. September 1963 über strafbare und bestimmte andere an Bord von Luftfahrzeugen begangene Handlungen (BGBl. 1969 II S. 121) ist nach seinem Artikel 22 Abs. 2 für folgende weitere Staaten in Kraft getreten:

Albanien	am	1. März 1998
Angola	am	25. Mai 1998
Belize	am	17. August 1998

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 18. November 1997 (BGBl. 1998 II S. 21).

Bonn, den 21. August 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Westdickenberg

**Bekanntmachung
des deutsch-bolivianischen Abkommens
über Finanzielle Zusammenarbeit**

Vom 2. September 1998

Das in La Paz am 19. August 1998 unterzeichnete Abkommen zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Bolivien über Finanzielle Zusammenarbeit ist nach seinem Artikel 5

am 19. August 1998

in Kraft getreten; es wird nachstehend veröffentlicht.

Bonn, den 2. September 1998

Bundesministerium
für wirtschaftliche Zusammenarbeit
und Entwicklung
Im Auftrag
Dr. Goerdeler

**Abkommen
zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland
und der Regierung der Republik Bolivien
über Finanzielle Zusammenarbeit
(Warenhilfe V und Wiederaufbauhilfe Erdbeben)**

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland
und
die Regierung der Republik Bolivien –

unter Bezugnahme auf die in der Zeit vom 28. bis 29. Mai 1998
in La Paz geführten Regierungsverhandlungen –

sind wie folgt übereingekommen:

im Geiste der bestehenden freundschaftlichen Beziehungen
zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik
Bolivien,

in dem Wunsch, diese freundschaftlichen Beziehungen durch
partnerschaftliche Finanzielle Zusammenarbeit zu festigen und
zu vertiefen,

in dem Bewußtsein, daß die Aufrechterhaltung dieser Bezie-
hungen die Grundlage dieses Abkommens ist,

in der Absicht, zur sozialen und wirtschaftlichen Entwicklung in
der Republik Bolivien beizutragen,

Artikel 1

(1) Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland ermöglicht
es der Regierung der Republik Bolivien, und/oder anderen, von
beiden Regierungen gemeinsam auszuwählenden Empfängern,
von der Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, fol-
gende Beträge zu erhalten:

1. ein Darlehen bis zu insgesamt 10 000 000,- DM (in Worten:
zehn Millionen Deutsche Mark) für das Vorhaben Warenhilfe V,
2. einen Finanzierungsbeitrag bis zu insgesamt 3 000 000,- DM
(in Worten: drei Millionen Deutsche Mark) für das Vorhaben
Wiederaufbauhilfe Erdbeben.

(2) Das Darlehen in Absatz 1 Nummer 1 ist zur Finanzierung der Devisenkosten für den Bezug von Waren und Leistungen zur Deckung des laufenden notwendigen zivilen Bedarfs und der im Zusammenhang mit der finanzierten Wareneinfuhr anfallenden Devisen- und Inlandskosten für Transport, Versicherung und Montage zu verwenden. Es muß sich hierbei um Lieferungen und Leistungen gemäß der diesem Abkommen als Anlage beigefügten Liste, die Bestandteil dieses Abkommens ist, handeln, für die die Verschiffungsdokumente beziehungsweise die Lieferverträge und Leistungsverträge nach dem 29. Mai 1998 ausgestellt worden sind.

(3) Das in Absatz 1 Nummer 1 bezeichnete Vorhaben kann im Einvernehmen zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Bolivien durch andere Vorhaben ersetzt werden.

(4) Falls die Regierung der Bundesrepublik Deutschland es der Regierung der Republik Bolivien zu einem späteren Zeitpunkt ermöglicht, weitere Darlehen oder Finanzierungsbeiträge zur Vorbereitung des in Absatz 1 Nummer 1 genannten Vorhabens oder weitere Finanzierungsbeiträge für notwendige Begleitmaßnahmen zur Durchführung und Betreuung des in Absatz 1 Nummer 1 genannten Vorhabens von der Kreditanstalt für Wiederaufbau zu erhalten, findet dieses Abkommen Anwendung.

(5) Finanzierungsbeiträge für Vorbereitungs- und Begleitmaßnahmen gemäß Absatz 4 werden in Darlehen umgewandelt, wenn sie nicht für solche Maßnahmen verwendet werden.

(6) Mit dem Finanzierungsbeitrag in Absatz 1 Nummer 2 sind in erster Linie und in möglichst kurzer Zeit Maßnahmen zu finanzieren, die dem Wiederaufbau der sozialen und produktiven Infrastrukturen in den durch das Erdbeben betroffenen Gebieten des Departements Cochabamba dienen und die den Geschädigten des Erdbebens zugutekommen.

Artikel 2

(1) Die Verwendung der in Artikel 1 genannten Beträge, die Bedingungen, zu denen sie zur Verfügung gestellt werden, sowie das Verfahren der Auftragsvergabe bestimmen die zwischen der Kreditanstalt für Wiederaufbau und den Empfängern des Darlehens/des Finanzierungsbeitrages zu schließenden Verträge, die

den in der Bundesrepublik Deutschland geltenden Rechtsvorschriften unterliegen. Die Zusage der in Artikel 1 Nummern 1 bis 2 genannten Beträge entfällt, soweit nicht innerhalb einer Frist von 8 Jahren nach dem Zusagejahr die entsprechenden Darlehens-/Finanzierungsverträge abgeschlossen wurden. Für diese Beträge endet die Frist mit Ablauf des 31. Dezember 2006.

(2) Die Regierung der Republik Bolivien, soweit sie nicht selbst Darlehensnehmer ist, wird gegenüber der Kreditanstalt für Wiederaufbau alle Zahlungen in Deutscher Mark in Erfüllung von Verbindlichkeiten der Darlehensnehmer aufgrund der nach Absatz 1 zu schließenden Verträge garantieren.

(3) Die Regierung der Republik Bolivien, soweit sie nicht Empfänger der Finanzierungsbeiträge ist, wird etwaige Rückzahlungsansprüche, die aufgrund der nach Absatz 1 zu schließenden Finanzierungsverträge entstehen können, gegenüber der Kreditanstalt für Wiederaufbau garantieren.

Artikel 3

Die Regierung der Republik Bolivien stellt die Kreditanstalt für Wiederaufbau von sämtlichen Steuern und sonstigen öffentlichen Abgaben frei, die im Zusammenhang mit Abschluß und Durchführung der in Artikel 2 erwähnten Verträge in der Republik Bolivien erhoben werden.

Artikel 4

Die Regierung der Republik Bolivien überläßt bei den sich aus der Darlehensgewährung und der Gewährung der Finanzierungsbeiträge ergebenden Transporten von Personen und Gütern im See- und Luftverkehr den Passagieren und Lieferanten die freie Wahl der Verkehrsunternehmen, trifft keine Maßnahmen, welche die gleichberechtigte Beteiligung der Verkehrsunternehmen mit Sitz in der Bundesrepublik Deutschland ausschließen oder erschweren, und erteilt gegebenenfalls die für eine Beteiligung dieser Verkehrsunternehmen erforderlichen Genehmigungen.

Artikel 5

Dieses Abkommen tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Geschehen zu La Paz am 19. August 1998 in zwei Urschriften, jede in deutscher und spanischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland
Joachim Kausch

Für die Regierung der Republik Bolivien
Dr. Javier Murillo

Anlage
zum Abkommen vom 19. August 1998
zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland
und der Regierung der Republik Bolivien
über Finanzielle Zusammenarbeit
(Warenhilfe V und Wiederaufbauhilfe Erdbeben)

Nach Artikel 1 Absatz 2 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Bolivien über Finanzielle Zusammenarbeit (Warenhilfe V und Wiederaufbauhilfe Erdbeben) ist diese Anlage Bestandteil des genannten Abkommens.

1. Liste der Waren und Leistungen, die gemäß Artikel 1 Absatz 1 Nummer 1 des Abkommens vom 19. August 1998 über Finanzielle Zusammenarbeit aus dem Darlehen finanziert werden können:
 - a) Industrielle Roh- und Hilfsstoffe sowie Hajbfabrikate;
 - b) industrielle Ausrüstungen sowie landwirtschaftliche Maschinen und Geräte;
 - c) Ersatz- und Zubehörteile aller Art;
 - d) Montage-, Transport- und Versicherungsleistungen;
 - e) Beratungsleistungen, Patente und Lizenzgebühren.
2. Einfuhrgüter, die in dieser Liste nicht enthalten sind, können nur finanziert werden, wenn die vorherige Zustimmung der Regierung der Bundesrepublik Deutschland dafür vorliegt. Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel können nur finanziert werden, wenn der angemessene Umgang mit diesen Stoffen bestätigt wird.
3. Ausgeschlossen von der Finanzierung aus dem Darlehen ist die Einfuhr folgender Güter:
 - a) Luxusgüter sowie Verbrauchsgüter für den privaten Bedarf;
 - b) Güter und Anlagen, die militärischen Zwecken dienen;
 - c) Pflanzenschutzmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, die gemäß dem PIC-Verfahren zum FAO-Kodex in der jeweils geltenden Fassung als „verboten“ (banned) oder „stark beschränkt“ (severely restricted) eingestuft sind;
 - d) Suchtstoffe, psychotrope Stoffe und in der Anlage des Übereinkommens der Vereinten Nationen vom 20. Dezember 1988 gegen den unerlaubten Verkehr mit Suchtstoffen und psychotropen Stoffen in der jeweils geltenden Fassung aufgeführten Stoffe, sofern diese zur Herstellung von Suchtstoffen oder psychotropen Stoffen verwendet werden (Bis zur entsprechenden Ergänzung der Anlagen zum Übereinkommen von 1988 gilt statt dessen die Chemikalienliste des Abschlußberichts der Chemical Action Task Force.);
 - e) folgende umweltgefährdende Güter und Stoffe:
 - FCKW und Halone sowie weitere im Montrealer Protokoll geregelte Stoffe sowie Anlagen zu deren Herstellung oder Verwendung;
 - Stoffe gemäß Anhang I der „Verordnung (EWG) Nr. 2455/92 des Rates vom 23. Juli 1992 betreffend die Ausfuhr bestimmter gefährlicher Chemikalien“;
 - f) Asbest und asbesthaltige Stoffe und Produkte.

Bekanntmachung
über den Geltungsbereich
des Übereinkommens zur Errichtung
einer internationalen Organisation für das gesetzliche Meßwesen

Vom 3. September 1998

Das Übereinkommen vom 12. Oktober 1955 zur Errichtung einer internationalen Organisation für das gesetzliche Meßwesen (BGBl. 1959 II S. 673; 1968 II S. 862) wird nach seinem Artikel XXXIV Abs. 2 für

Südafrika am 10. September 1998
in Kraft treten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 16. Februar 1995 (BGBl. II S. 230).

Bonn, den 3. September 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Hilger

**Bekanntmachung
über den Geltungsbereich des Übereinkommens
über die Verhütung, Verfolgung und Bestrafung von Straftaten
gegen völkerrechtlich geschützte Personen einschließlich Diplomaten
(Diplomatenschutzkonvention)**

Vom 3. September 1998

Das Übereinkommen vom 14. Dezember 1973 über die Verhütung, Verfolgung und Bestrafung von Straftaten gegen völkerrechtlich geschützte Personen einschließlich Diplomaten (Diplomatenschutzkonvention) – BGBl. 1976 II S. 1745 – ist nach seinem Artikel 17 Abs. 2 für

Kuba am 10. Juli 1998
nach Maßgabe des nachstehenden, bei Hinterlegung der Beitrittsurkunde
angebrachten Vorbehalts

in Kraft getreten:

(Übersetzung)

“(Translation) (Original: Spanish)

In accordance with article 14, paragraph 2 of the Convention, the Republic of Cuba declares that it does not consider itself bound by the provisions of article 13, paragraph 1, of the Convention.”

„(Übersetzung) (Original: Spanisch)

Nach Artikel 13 Absatz 2 des Übereinkommens erklärt die Republik Kuba, daß sie sich durch Artikel 13 Absatz 1 des Übereinkommens nicht als gebunden betrachtet.“

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 6. Juli 1998 (BGBl. II S. 1735).

Bonn, den 3. September 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Hilger

**Bekanntmachung
über den Geltungsbereich
des Europäischen Übereinkommens über die
internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR)**

Vom 3. September 1998

Das Europäische Übereinkommen vom 30. September 1957 über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) – BGBl. 1969 II S. 1489; 1985 II S. 1115 – ist nach seinem Artikel 7 Abs. 2 für folgenden weiteren Staat in Kraft getreten:

Moldau, Republik am 14. August 1998

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 13. November 1997 (BGBl. 1998 II S. 9).

Bonn, den 3. September 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Hilger

**Bekanntmachung
über das Inkrafttreten der Änderung
des Übereinkommens über die Internationale
Fernmeldesatellitenorganisation „INTELSAT“
und der Änderung des dazugehörigen Betriebsübereinkommens**

Vom 3. September 1998

I.

Nach Artikel 2 Abs. 2 des Gesetzes vom 24. Februar 1997 zu der Änderung vom 31. August 1995 des Übereinkommens über die Internationale Fernmeldesatellitenorganisation „INTELSAT“ (BGBl. 1997 II S. 537) wird bekanntgemacht, daß die Änderung des Übereinkommens nach seinem Artikel XVII Buchstabe e für die Bundesrepublik Deutschland und die übrigen Vertragsparteien

am 16. Oktober 1996

in Kraft getreten ist.

II.

Die in Washington am 4. April 1995 von der Versammlung der Unterzeichner beschlossene Änderung des Betriebsübereinkommens über die Internationale Fernmeldesatellitenorganisation „INTELSAT“ (BGBl. 1997 II S. 537, 539) ist nach seinem Artikel 22 Buchstabe e für die Bundesrepublik Deutschland und die übrigen Vertragsparteien

am 11. September 1996

in Kraft getreten.

Bonn, den 3. September 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Hilger

**Bekanntmachung
über den Geltungsbereich
des Übereinkommens zum Schutz und zur Nutzung
grenzüberschreitender Wasserläufe und internationaler Seen**

Vom 3. September 1998

Das Übereinkommen vom 17. März 1992 zum Schutz und zur Nutzung grenzüberschreitender Wasserläufe und internationaler Seen (BGBl. 1994 II S. 2333) wird nach seinem Artikel 26 Abs. 3 für

Frankreich am 28. September 1998
in Kraft treten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 13. März 1998 (BGBl. II S. 764).

Bonn, den 3. September 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Hilger

**Bekanntmachung
über das Inkrafttreten
des deutsch-koreanischen Abkommens
über den Luftverkehr**

Vom 4. September 1998

Nach Artikel 2 Abs. 2 des Gesetzes vom 24. April 1997 zu dem Abkommen vom 7. März 1995 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Korea über den Luftverkehr (BGBl. 1997 II S. 902) wird hiermit bekanntgemacht, daß das Abkommen nach seinem Artikel 18 Abs. 1

am 19. Juli 1998

in Kraft getreten ist.

Bonn, den 4. September 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Hilger

**Bekanntmachung
der geänderten Fassung der Anhänge I bis IV
des Übereinkommens über die Erhaltung
der europäischen wildlebenden Pflanzen und Tiere
und ihrer natürlichen Lebensräume**

Vom 23. September 1998

Nachstehend wird die geänderte Fassung der Anhänge I bis IV des Übereinkommens vom 19. September 1979 über die Erhaltung der europäischen wildlebenden Pflanzen und Tiere und ihrer natürlichen Lebensräume (BGBl. 1984 II S. 618, 633) bekanntgemacht. Die Fassung berücksichtigt die Bekanntmachung vom 3. August 1991 (BGBl. II S. 891; 1993 II S. 42), die Bekanntmachung vom 27. Juni 1995 (BGBl. II S. 541) und durch die Verordnungen vom

- a) 30. Juli 1990 (BGBl. 1990 II S. 718),
- b) 3. August 1991 (BGBl. 1991 II S. 879),
- c) 23. Dezember 1992 (BGBl. 1993 II S. 42),
- d) 2. Juni 1995 (BGBl. 1995 II S. 466) und
- e) 22. September 1998 (BGBl. 1998 II S. 2637)

in Kraft gesetzten Änderungen; sie wird nachstehend veröffentlicht.

Bonn, den 23. September 1998

Bundesministerium
für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
Im Auftrag
Dr. Emonds

Anhang I/Appendix I/Annexe I
 Streng geschützte Pflanzenarten
 Strictly protected flora species
 Espèces de flore strictement protégées

(Med.) = im Mittelmeerraum/in the Mediterranean/én Méditerranée

(Übersetzung)

Pteridophyta

Aspleniaceae

- Asplenium hemionitis* L.
Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

Blechnaceae

- Woodwardia radicans* (L.) Sm.

Dicksoniaceae

- Culcita macrocarpa* C. Presl

Dryopteridaceae

- Dryopteris corleyi* Fraser-Jenk.

Hymenophyllaceae

- Trichomanes speciosum* Willd.

Isoetaceae

- Isoetes boryana* Durieu
Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

Marsileaceae

- Marsilea batardae* Launert
Marsilea quadrifolia L.
Marsilea strigosa Willd.
Pilularia minuta Durieu ex Braun

Ophioglossaceae

- Botrychium matricariifolium* A. Braun ex Koch
Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.
Botrychium simplex Hitchc.
Ophioglossum polyphyllum A. Braun

Salviniaceae

- Salvinia natans* (L.) All.

Spermatophyta**Gymnospermae**

Pinaceae

- Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei

Angiospermae

Alismataceae

- Alisma wahlenbergii* (O. R. Holmb.) Juz.
Caldesia parnassiifolia (L.) Parl.
Luronium natans (L.) Raf.

Amaryllidaceae

- Leucojum nicaeense* Ard.
Narcissus angustifolius Curt.
Narcissus longispathus Pugsley
Narcissus nevadensis Pugsley
Narcissus scaberulus Henriq.
Narcissus triandrus L.
Narcissus viridiflorus Schousboe
Sternbergia candida B. Mathew & Baytop

Farnpflanzen

Streifenfarngewächse

- Efeu-Streifenfarn
 Jahandiez' Streifenfarn

Rippenfarngewächse

- Wurzelnder Kettenfarn

Baumfarne

- Kissenbaumfarn

Wurmfarngewächse

- Corleys Wurmfarn

Hautfarngewächse

- Prächtiger Dünnfarn

Brachsenkrautgewächse

- Borys Brachsenkraut
 Vercelli-Brachsenkraut

Kleefarngewächse

- Iberischer Kleefarn
 Vierblättriger Kleefarn
 Borstiger Kleefarn
 Kleiner Pillenfarn

Natternzungengewächse

- Ästiger Rautenfarn
 Vielteiliger Rautenfarn
 Einfacher Rautenfarn
 Vielblättrige Natternzunge

Schwimmfarngewächse

- Schwimmfarn

Blütenpflanzen**Nacktsamer**

Kieferngewächse

- Nebroden-Tanne

Bedecktsamer

Froschlöffelgewächse

- Wahlenbergs Froschlöffel
 Herzlöffel
 Froschkraut

Rittersterngewächse

- Nizza-Knotenblume
 Schmalblättrige Narzisse
 Langscheidige Narzisse
 Sierra-Nevada-Narzisse
 Rauhe Narzisse
 Dreimännige Narzisse
 Grünblütige Narzisse
 Schneeweiße Gwitterblume

Apocynaceae

Rhazya orientalis (Decaisne) A. DC.

Araceae

Arum purpureospathum Boyce

Aristolochiaceae

Aristolochia samsunensis Davis

Asclepiadaceae

Vincetoxicum pannonicum (Borhidj) Holub

Boraginaceae

Alkanna pinardii Boiss.

Anchusa crispa Viv. (incl. *A. littorea* Moris)

Lithodora nitida (H. Ern) R. Fernandes

Myosotis praecox Hülphers

Myosotis rehsteineri Wartm.

Omphalodes kuzinskyana Willk.

Omphalodes littoralis Lehm.

Onosma halophila Boiss. & Heldr.

Onosma polyphylla Lebed.

Onosma propontica Aznav.

Onosma tornensis Javorka

Onosma troodi Kotschy

Solenanthes albanicus (Degen & Baldacci)

Degen & Baldacci

Symphytum cycladense Pawl.

Campanulaceae

Asyneuma giganteum (Boiss.) Bormm.

Campanula abietina Griseb.

Campanula damboldtiana Davis

Campanula gelida Kovanda

Campanula lanata Friv.

Campanula lycica Sorger & Kit Tan

Campanula morettiana Reichenb.

Campanula romanica Savul.

Campanula sabatia De Not.

Jasione lusitanica A. DC.

Physoplexis comosa (L.) Schur

Trachelium asperuloides Boiss. & Orph.

Caryophyllaceae

Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter

Arenaria provincialis Chater & Halliday

Cerastium alsinifolium Tausch

Dianthus hypanicus Andrz.

Dianthus nitidus Waldst. et Kit.

Dianthus rupicola Biv.

Dianthus serotinus Waldst. et Kit.

Dianthus urumoffii Stoj. & Acht.

Gypsophila papillosa P. Porta

Herniaria algarvica Chaudri

Herniaria maritima Link

Minuartia smejkalii Dvorakova

Moehringia fontqueri Pau

Moehringia hypanica Grynj. & Klok.

Moehringia jankae Griseb. ex Janka

Moehringia tommasinii Marches.

Petrocoptis grandiflora Rothm.

Petrocoptis montsicciana O. Bolós & Rivas Mart.

Petrocoptis pseudoviscosa Fernández Casas

Saponaria halophila Hedge & Hub.-Mor.

Silene cretacea Fisch. ex Spreng.

Silene furcata Raf. subsp. *angustiflora* (Rupr.) Walters

Silene haussknechtii Heldr. ex Hausskn.

Silene hifacensis Rouy ex Willk.

Silene holzmannii Heldr. ex Boiss.

Silene mariana Pau

Silene orphanidis Boiss.

Silene pompeiopolitana Gay ex Boiss.

Silene rothmaleri Pinto da Silva

Silene salsuginea Hub.-Mor.

Silene sangaria Coode & Cullen

Silene velutina Pourret ex Loisel.

Hundsgiftgewächse

Orientalische Rhazye

Purpurscheidiger Aronstab

Osterluzeigewächse

Samsun-Osterluzei

Seidenpflanzengewächse

Ungarische Schwalbenwurz

Boretschgewächse

Pinardi-Alkannawurzel

Krause Ochsenzunge

Glänzender Steinsame

Großblütiges Vergißmeinnicht

Bodensee-Vergißmeinnicht

Kuzinskys Gedenkemein

Strand-Gedenkemein

Salz-Lotwurz

Vielblättrige Lotwurz

Pontische Lotwurz

Turna-Lotwurz

Troodos-Lotwurz

Albanischer Riesenboretsch

Kykladen-Beinwell

Glockenblumengewächse

Riesen-Glockenblume

Tannen-Glockenblume

Damboldts Glockenblume

Kälte-Glockenblume

Wollige Glockenblume

Lyzische Glockenblume

Dolomiten-Glockenblume

Rumänische Glockenblume

Savona-Glockenblume

Portugiesisches Sandglöckchen

Schopfige Teufelskralle

Meister-Halskraut

Nelkengewächse

Sierra-Nevada-Sandkraut

Provence-Sandkraut

Mierenblättriges Hornkraut

Ukrainische Nelke

Glänzende Nelke

Felsen-Nelke

Spätblühende Nelke

Urumoffs Nelke

Warziges Gipskraut

Algarve-Bruchkraut

Strand-Bruchkraut

Smejkal's Miere

Almeria-Nabelmiere

Ukrainische Nabelmiere

Janka-Nabelmiere

Tommasinis Nabelmiere

Großblütige PyrenäenNelke

Montsec-PyrenäenNelke

Klebrige PyrenäenNelke

Salz-Seifenkraut

Kreideweißes Leimkraut

Schmalblütiges Leimkraut

Haussknechts Leimkraut

Hifa-Leimkraut

Holzmanns Leimkraut

Marien-Leimkraut

Athos-Leimkraut

Zweifarbige Leimkraut

Rothmalers Leimkraut

Salz-Leimkraut

Sakarya-Leimkraut

Samt-Lichtnelke

Chenopodiaceae

Beta adanensis Pamuk. ex Aellen
 Beta trojana Pamuk. ex Aellen
 Kalidiopsis wagenitzii Aellen
 Kochia saxicola Guss.
 Microcnemum coralloides (Loscos & Pardo)
 Font Quer subsp. anatolicum Wagenitz
 Salicornia veneta Pignatti & Lausi
 Salsola anatolica Aellen
 Suaeda cucullata Aellen

Cistaceae

Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
 Helianthemum arcticum (Grosser) Janch.
 Helianthemum caput-felis Boiss.
 Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

Compositae

Achillea glaberrima Klok.
 Achillea thracica Velen.
 Anacyclus latealatus Hub.-Mor.
 Andryala levitomentosa (E. I. Nayardy) P. D. Sell
 Anthemis glaberrima (Rech.f.) Greuter
 Anthemis halophila Boiss. & Bal.
 Anthemis trotzkiana Claus ex Bunge
 Artemisia granatensis Boiss.
 Artemisia insipida Vill.
 Artemisia laciniata Willd.
 Artemisia pancicii (Janka) Ronn.
 Aster pyrenaeus Desf. ex DC.
 Aster sibiricus L.
 Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.
 Carlina diae (Rech.f.) Meusel & Kästner
 Carlina onopordifolia Besser
 Centaurea alba L. subsp. heldreichii (Halacsy)
 Dostal (Centaurea heldreichii Halacsy)
 Centaurea alba L. subsp. princeps (Boiss. & Heldr.)
 Gugler (Centaurea princeps Boiss. & Heldr.)
 Centaurea akmantis Th. Georgides & G. Chatzikyriakou
 Centaurea attica Nyman subsp. megarensis
 (Halacsy & Hayek) Dostal (Centaurea megarensis
 Halacsy & Hayek)
 Centaurea balearica J.D.Rodriguez
 Centaurea borjae Valdes-Berm. & Rivas Goday
 Centaurea citricolor Font Quer
 Centaurea corymbosa Pourret
 Centaurea dubjanskyi Iljin.
 Centaurea hermannii F.Hermann
 Centaurea horrida Badaro
 Centaurea jankae Brandza
 Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.
 Centaurea kartschiana Scop.
 Centaurea lactiflora Halacsy
 Centaurea niederi Heldr.
 Centaurea peucedanifolia Boiss. & Orph.
 Centaurea pineticola Iljin.
 Centaurea pinnata Pau
 Centaurea pontica Prodan & E. I. Nayardy
 Centaurea pseudoleucolepis Kleop
 Centaurea pulvinata (G.Blanca) G.Blanca
 Centaurea tchihatcheffii Fich. & Mey.
 Crepis crocifolia Boiss. & Heldr.
 Crepis granatensis (Willk.) G.Blanca & M.Cueto
 Crepis purpurea (Willd.) Bieb.
 Dendranthema zawadskyi (Herb.) Tzvel.
 Erigeron frigidus Boiss. ex DC.
 Helichrysum sibthorpii Rouy
 Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.
 Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.
 Jurinea fontqueri Cuatrec.
 Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter
 Leontodon boryi Boiss. ex DC.
 Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.
 Leontodon siculus (Guss.) Finch & Sell

Gänsefußgewächse

Anatolische Runkelrübe
 Troja-Runkelrübe
 Felsen-Radmelde
 Anatolisches Knorpelkraut
 Venezianischer Queller
 Anatolisches Salzkraut
 Kapuzen-Salzmelde

Zistrosengewächse

Strauchkugelblumen-Sonnenröschen
 Arktisches Sonnenröschen
 Katzenkopf-Sonnenröschen
 Großes Sandröschen

Korbblütler

Kahle Schafgarbe
 Thrazische Schafgarbe
 Breitflügelige Kreisblume
 Glattfilzige Andryala
 Kahle-Hundskamille
 Salz-Hundskamille
 Trotzki's Hundskamille
 Granada-Beifuß
 Fader Beifuß
 Schlitzblättriger Beifuß
 Waldsteppen-Beifuß
 Pyrenäen-Aster
 Sibirische Aster
 Reichstachelige Distel
 Dhia-Eberwurz, Kretische Eberwurz
 Eselsdistel-Eberwurz
 Heldreichs Flockenblume
 Fürstliche Flockenblume
 Megara-Flockenblume
 Balearen-Flockenblume
 Borja-Flockenblume
 Zitronenfarbige Flockenblume
 Ebensträußige Flockenblume
 Dubjanskys Flockenblume
 Hermanns Flockenblume
 Stachelige Flockenblume
 Janka-Flockenblume
 Kalambaka-Flockenblume
 Kartschis Flockenblume
 Milchweiße Flockenblume
 Nieders Flockenblume
 Haarstrang-Flockenblume
 Kiefernwald-Flockenblume
 Gefiederte Flockenblume
 Pontische Flockenblume
 Weißköpfige Flockenblume
 Polster-Flockenblume
 Tchiatcheffs Flockenblume
 Krokusblättriger Pippau
 Granada-Pippau
 Purpurroter Pippau
 Zawadsky's Wucherblume
 Gietscher-Berufkraut
 Sibthorps Strohlblume
 Cadiz-Wucherblume
 Sand-Silberscharte
 Sierra-de-Mágina-Silberscharte
 Kleinköpfige Lamyropsis
 Borys Löwenzahn
 Kleinköpfiger Löwenzahn
 Sizilianischer Löwenzahn

Ligularia sibirica (L.) Cass.	Sibirischer Goldkolben
Picris willkommii (Schultz-Bip.) Nyman	Willkomm's Bitterkraut
Santolina elegans Boiss. ex DC.	Zierliches Heiligenkraut
Senecio elodes Boiss. ex DC.	Sumpf-Greiskraut
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter	Sierra-Nevada-Greiskraut
Serratula tanaitica P. Smirn.	Don-Färberscharte
Sonchus erzincanicus Matthews	Erzincan-Gänsedistel
Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal	Lanzettblättrige Flockenblume
Convolvulaceae	Windengewächse
Convolvulus argyrotamnus Greuter	Silber-Winde
Convolvulus pulvinatus Sa'ad	Kissen-Winde
Cruciferae	Kreuzblütler
Alyssum akamasicum B. L. Burt	Akamas-Steinkraut
Alyssum borzaeanum E. I. Nayardy	Borza-Steinkraut
Alyssum pyrenaicum Lapeyr. [Ptilotrichum pyrenaicum (Lapeyr.) Boiss.]	Pyrenäen-Steinkraut
Arabis kennedyae Meikle	Kennedy-Gänsekresse
Armoracia macrocarpa (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.	Großfrüchtiger Meerrettich
Aurinaria uechtriziana (Bornm.) Cullen & T. R. Dudley	Uechtriz' Steinkraut
Biscutella neustriaca Bonnet	Pariser Brillenschote
Boleum asperum (Pers.) Desvoux	Rauhhaariger Kohl
Brassica glabrescens Poldini	Kahler Kohl
Brassica hilarionis Post	Zyprischer Kohl
Brassica insularis Moris	Insel-Kohl
Brassica macrocarpa Guss.	Großfrüchtiger Kohl
Brassica sylvestris (L.) Mill. subsp. taurica Tzvel.	Taurischer Kohl
Braya purpurascens (R.Br.) Bunge	Purpur-Knotenschötchen
Cochlearia polonica Fröhlich	Polnisches Löffelkraut
Coincya rupestris Rouy (Hutera rupestris P. Porta)	Felsen-Schnabelsenf
Coronopus navasii Pau	Navas' Krähenfuß
Crambe koktebelica (Junge) N. Busch	Kaukasischer Meerkohl
Crambe litwinowii K. Gross.	Litwinows Meerkohl
Diploaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo	Ibiza-Doppelsame
Diploaxis siettiana Maire	Siettis Doppelsame
Draba dorneri Heuffel	Dorner's Felsenblümchen
Erucastrum palustre (Pirona) Vis.	Sumpf-Hundsrauke
Erysimum pieninicum (Zapal.) Pawl.	Pieninischer Schöterich
Iberis arbuscula Runemark	Bäumchen-Schleifenblume
Ionopsidium acaule (Desf.) Reichenb.	Stengelloses Scheinveilchen
Ionopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.	Monte-Calvi-Scheinveilchen
Lepidium turczaninowii Lipsky	Turczaninows Kresse
Murbeckiella sousae Rothm.	Sierra-de-Sousa-Fiederrauke
Schivereckia podolica (Besser) Andr.	Podolische Schivereckie
Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo (S. matritense P. W. Ball & Heywood)	Madriider Rauke
Sisymbrium confertum Stev.	Gedrängte Rauke
Sisymbrium supinum L.	Niederliegende Rauke
Thlaspi carriense A. Carlström	Anatolisches Täschelkraut
Thlaspi jankae A. Kern	Janka-Täschelkraut
Cyperaceae	Riedgräser, Sauergräser
Carex secalina Willd. ex Wahlenb.	Roggen-Seege
Eleocharis carniolica Koch	Krainer Sumpfbinsse
Dioscoreaceae	Yamswurzelgewächse
Borderea chouardii (Gausson) Heslot	Chouards Borderea
Dipsacaceae	Kardengewächse
Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha	Schuppenkopf-Karde
Droseraceae	Sonnentaugewächse
Aldrovanda vesiculosa L.	Wasserfalle
Ericaceae	Heidekrautgewächse
Vaccinium arctostaphylos L.	Bärentrauben-Heidekraut
Euphorbiaceae	Wolfsmilchgewächse
Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann	Margalida-Wolfsmilch
Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter	Sierra-Nevada-Wolfsmilch
Gentianaceae	Enziangewächse
Centaurium rigualii Esteve Chueca	Riguals Tausendgüldenkraut
Centaurium somedanum Lainz	Somiedo-Tausendgüldenkraut
Gentiana ligustica R. de Vilm & Chopinet	Ligurischer Enzian
Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg	Englischer Enzian

Geraniaceae

Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
Erodium chrysanthum L'Herit. ex DC.
Erodium paularense Fernández-González & Izco
Erodium rupicola Boiss.

Gesneriaceae

Haberlea rhodopensis Friv.
Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Ramonda serbica Pancic

Gramineae

Avenula hackelii (Henriq.) Holub
Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
Bromus grossus Desf. ex DC.
Bromus interruptus (Hackel) Druce
Bromus moesiacus Velen.
Bromus psammophilus P. M. Smith
Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
Eremopoa mardinensis R. Mill
Gaudinia hispanica Stace & Tutin
Microprotopsis tuberosa Romero-Zarco Cabezudo
Poa granitica Br.-Bl.
Poa riphaea (Ascherson & Graebner) Fritsch
Puccinellia pungens (Pau) Paunero
Stipa austroitalica Martinovsky
Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz
Stipa danubialis Dihoru & Roman
Stipa styriaca Martinovsky
Stipa syreistschikowii P. Smirn.
Trisetum subalpestre (Hartm.) Neuman

Grossulariaceae

Ribes sardoum Martelli

Hypericaceae

Hypericum aciferum (Greuter) N. K. B. Robson
Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.

Iridaceae

Crocus abantensis T. Baytop & Mathew
Crocus cyprius Boiss. & Kotschy
Crocus etruscus Parl.
Crocus hartmannianus Holmboe
Crocus robertianus C. D. Brickell
Gladiolus felicis Mirek
Iris marsica Ricci & Colasante

Labiatae

Dracocephalum austriacum L.
Dracocephalum ruyschiana L.
Micromeria taygetea P. H. Davis
Nepeta dirphyia (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
Nepeta sphaciotica P. H. Davis
Origanum cordifolium (Auch. & Montbr.)
 Vogel (*Amaracus cordifolius* Auch. & Montbr.)
Origanum dictamnus L.
Origanum scabrum Boiss. & Heldr.
Phlomis brevibracteata Turrill
Phlomis cypria Post
Rosmarinus tomentosus Hub.-Mor. & Maire
Salvia crassifolia Sibth. & Smith
Sideritis cypria Post
Sideritis incana L. subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga
Sideritis javalambrensis Pau
Sideritis serrata Cav. ex Lag.
Teucrium charidemi Sandwith
Teucrium lamiifolium D'Urv.
Teucrium lepicephalum Pau
Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
Thymus aznavourii Velen.
Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link
Thymus carnosus Boiss.
Thymus cephalotos L.

Storchschnabelgewächse

Tragant-Reiherschnabel
 Goldgelber Reiherschnabel

Felsen-Reiherschnabel

Gesneriengewächse

Rhodop-Haberlea
 Heldreichs Jankaea
 Serbische Ramonda

Gräser

Hackels Wiesenhafer
 Ardennen-Trespe
 Dicke Trespe
 Unterbrochenährige Trespe
 Bulgarische Trespe
 Sand-Trespe
 Scheidenblütgras
 Mardin-Rispengras
 Spanischer Ährenhafer
 Granit-Rispengras
 Sudeten-Rispengras
 Stechender Salzschwaden
 Süditalienisches Federgras
 Bayerisches Federgras
 Donau-Federgras
 Steirisches Federgras
 Syreistschikows Federgras
 Skandinavischer Grannenhafer

Stachelbeergewächse

Sardinische Stachelbeere

Johanniskrautgewächse

Nadel-Johanniskraut
 Salz-Johanniskraut

Schwertliliengewächse

Abant-Krokus
 Zyprischer Krokus
 Toskana-Krokus
 Hartmanns Krokus
 Roberts Krokus
 Katzen-Siegwurz
 März-Schwertlilie

Lippenblütler

Österreichischer Drachenkopf
 Nordischer Drachenkopf
 Taygetos-Bergminze
 Evvoia-Katzenminze
 Westkretische Katzenminze
 Herzblättriger Dost
 Kretischer Dost
 Rauhaariger Dost
 Kurzdeckblatt-Brandkraut
 Zyprisches Brandkraut
 Filziger Rosmarin
 Dickblättriger Salbei
 Zyprisches Gliedkraut
 Blaugrünes Gliedkraut
 Sierra-de-Jabalambe-Gliedkraut
 Gesägtes Gliedkraut
 Cabo-de-Gata-Gamander
 Taubnesselblättriger Gamander
 Schuppenkopf-Gamander
 Turre-Gamander
 Aznavours Thymian
 Kampfer-Thymian
 Fleischiger Thymian
 Großköpfiger Thymian

Leguminosae

Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra
Astragalus aitosensis Ivanisch.
Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge
Astragalus aquilanus Anzalone
Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
Astragalus kungurensis Boriss.
Astragalus macrocarpus DC. subsp. *lefkarensis*
 Agerer-Kirchoff & Meikle
Astragalus maritimus Moris
Astragalus peterfii Jav.
Astragalus physocalyx Fischer
Astragalus pseudopurpureus Gusul.
Astragalus setosulus Gontsch.
Astragalus tanaiticus C. Koch.
Astragalus tremolsianus Pau
Astragalus verrucosus Moris
Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.
Genista dorycnifolia Font Quer
Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
Genista tetragona Bess.
Glycyrrhiza iconica Hub.-Mor.
Hedysarum razoumovianum Fisch. & Helm.
Ononis maweana Ball
Oxytropis deflexa (Pallas) DC. subsp. *norvegica* Nordh.
Sphaerophysa kotschyana Boiss.
Thermopsis turcica Kit Tan, Vural & Küçüködü
Trifolium banaticum (Heuffel) Majovsky
Trifolium pachycalyx Zoh.
Trifolium saxatile All.
Trigonella arenicola Hub.-Mor.
Trigonella halophila Boiss.
Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
Vicia bifoliolata J. D. Rodriguez

Lentibulariaceae

Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

Liliaceae

Allium grosii Font Quer
Allium regelianum A. Beck.
Allium vuralii Kit Tan
Androcymbium europaeum (Lange) K. Richter
Androcymbium rechingeri Greuter
Asparagus lycaonicus Davis
Asphodelus bento-rainhae Pinto da Silva
Chionodoxa lochiai Meikle
Chionodoxa luciliae Boiss.
Colchicum arenarium Waldst. & Kit.
Colchicum corsicum Baker
Colchicum cousturieri Greuter
Colchicum davidovii Stef.
Colchicum fominii Bordz.
Colchicum micranthum Boiss.
Fritillaria conica Boiss.
Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
Fritillaria euboica Rix
Fritillaria graeca Boiss.
Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
Fritillaria montana Hoppe
Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
Lilium jankae A. Kerner
Lilium rhodopaeum Delip.
Muscari gussonei (Parl.) Tod.
Ornithogalum reverchonii Lange
Scilla morrisii Meikle
Scilla odorata Link
Tulipa cypria Stapf
Tulipa goulimyi Sealy & Turrill
Tulipa hungarica Borbas
Tulipa praecox Ten.
Tulipa sprengeri Baker

Hülsenfrüchtler

Stachliger Wundklee
 Aitos-Tragant
 Algarve-Tragant
 Abruzzen-Tragant
 Fuchsschwanz-Tragant
 Kungur-Tragant
 Großfrüchtiger Tragant

 Strand-Tragant
 Peterfis Tragant
 Blasenkelch-Tragant
 Schein-Purpur-Tragant
 Kleinborstiger Tragant
 Don-Tragant
 Sierra-de-Gador-Tragant
 Warziger Tragant
 Äolischer Geißklee
 Backenkleebältriger Ginster
 Ganzkronblättriger Ginster
 Vierkantiger Ginster
 Ebenbild-Süßholz
 Razoumovis Süßklee
 Marokkanische Hauhechel
 Norwegischer Spitzkiel
 Kotschys Kugelhülse
 Türkische Fuchsbohne
 Banater Klee
 Dickkelch-Klee
 Felsen-Klee
 Sand-Bockshornklee
 Salz-Bockshornklee
 Vielfrüchtiger Bockshornklee
 Zweiblättrige Wicke

Wasserschlauchgewächse

Kristall-Fettkraut
 Sierra-Nevada-Fettkraut

Liliengewächse

Gros' Lauch
 Regels Lauch
 Vurals Lauch
 Europäisches Androcymbium
 Rechingers Androcymbium
 Lycao-Spargel
 Bento-Rainhas Affodil
 Zyprischer Schneestolz
 Lydischer Schneestolz
 Sand-Herbstzeitlose
 Korsische Herbstzeitlose
 Cousturiers Herbstzeitlose
 Davidovs Herbstzeitlose
 Fomins Herbstzeitlose
 Kleinblütige Herbstzeitlose
 Kegel-Schachblume
 Drenowskis Schachblume
 Ipiros-Schachblume
 Euböische Schachblume
 Griechische Schachblume
 Mazedonische Schachblume
 Berg-Schachblume
 Attische Schachblume
 Idhra-Schachblume
 Tuntas-Schachblume
 Janka-Lilie
 Rhodop-Lilie
 Gussones Traubenhyazinthe
 Reverchons Milchstern
 Morris Blaustern
 Wohlriechender Blaustern
 Zyprische Tulpe
 Goulimys Tulpe
 Ungarische Tulpe
 Frühblühende Tulpe
 Sprengers Tulpe

Linaceae

Linum dolomiticum Borbas

Lythraceae

Lythrum flexuosum Lag.
Lythrum thesioides M. Bieb.

Malvaceae

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

Najadaceae

Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W. L. Schmidt
Najas tenuissima (A. Braun) Magnus
[*Caulinia tenuissima* (A. Braun) Tzvel.]

Oleaceae

Syringa josikaea Jacq. fil.

Orchidaceae

Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.
Comperia comperiana (Steven) Aschers. & Graebner
Cypripedium calceolus L.
Dactylorhiza chuhensis Renz & Taub.
Himantoglossum caprinum (Bieb.) C. Koch.
Liparis loeselii (L.) Rich.
Ophrys argolica Fleischm.
Ophrys isaura Renz & Taub.
Ophrys kotschyi Fleischm. & Soó
Ophrys lunulata Parl.
Ophrys lycia Renz & Taub.
Ophrys oestrifera Bieb.
Ophrys taurica (Aggeenko) Nevski
Orchis provincialis Balb.
Orchis punctulata Stev. ex Lindl.
Platanthera obtusata (Pursh) Lindl. subsp.
oligantha (Turcz.) Hulten
Spiranthes aestivalis (Poiret) L. C. M. Richard
Steniola satyrioides (Stev.) Schlechter

Paeoniaceae

Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.
Paeonia clusii F. C. Stern. subsp. *rhodia* (Stearn)
Tzanoudakis
Paeonia officinalis L. subsp. *banatica* (Rochel) Soó
Paeonia parnassica Tzanoudakis
Paeonia tenuifolia L.

Palmae

Phoenix theophrasti Greuter

Papaveraceae

Papaver lapponicum (Tolm.) Nordh.
Rupicapnos africana (Lam.) Pomel

Plumbaginaceae

Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld
Armeria rouyana Daveau
Armeria soleirolii (Duby) Godron
Armeria velutina Welw. Ex Boiss. & Reuter
Limonium anatolicum Hedge
Limonium tamaricoides Bokhari

Polemoniaceae

Polemonium boreale Adams

Polygonaceae

Polygonum praelongum Coode & Cullen
Rheum rhaponticum L.
Rumex rupestris Le Gall

Posidoniaceae

Posidonia oceanica (L.) Delile (Med.)

Primulaceae

Androsace cylindrica DC.
Androsace mathildae Levier
Androsace pyrenaica Lam.
Cyclamen coum Mill.

Dolomittfels-Lein

Weiderichgewächse

Gebogener Weiderich
Leinblatt-Weiderich

Malvengewächse

Fünffrüchtige Kosteletzkye

Nixkrautgewächse

Biegsames Nixkraut
Schmalblättriges Nixkraut

Ölbaumgewächse

Karpaten-Flieder

Knabenkrautgewächse, Orchideen

Kapuzen-Waldvöglein
Fransenorchis
Frauenschuß
Cuhgedigi-Knabenkraut
Ziegen-Riemenzunge
Sumpf-Glanzkraut
Argolische Ragwurz
Isaurische Ragwurz
Kotschys Ragwurz
Mond-Ragwurz
Lyzische Ragwurz
Bremsen-Ragwurz
Taurische Ragwurz
Provence-Knabenkraut
Kleinpunktirtes Knabenkraut
Wenigblütiges Zweiblatt

Sommer-Schraubenstendel

Pfingstrosengewächse

Balearen-Pfingstrose
Rhodos-Pfingstrose

Banater Pfingstrose

Parnaß-Pfingstrose
Schmalblättrige Pfingstrose

Palmen

Kreta-Dattelpalme

Mohngewächse

Lappland-Mohn
Afrikanischer Felsenerdrauch

Bleiwurzwächse

Cabo-da-Roca-Grasnelke
Rouys Grasnelke
Korsische Grasnelke
Samt-Grasnelke
Anatolischer Strandflieder
Tamarisken-Strandflieder

Himmelsleitergewächse

Nordische Himmelsleiter

Knöterichgewächse

Gestreckter Knöterich
Pontischer Rhabarber
Felsen-Ampfer

Poseidonseeergasgewächse

Poseidon-Seeergas

Primelgewächse

Walziger Mannsschild
Mathilda-Mannsschild
Pyrenäen-Mannsschild
Kos-Alpenveilchen

- Cyclamen mirabile Hildebr.
 Lysimachia minoricensis J. D. Rodriguez
 Primula apennina Widmer
 Primula deorum Velen.
 Primula frondosa Janka
 Primula egaliksensis Wormsk.
 Primula glaucescens Moretti
 Primula palinuri Petagna
 Primula spectabilis Tratt.
 Primula wulfeniana Schott subsp. baumgarteniana
 (Degen & Moesz) Lüdi
 Soldanella villosa Darracq.
- Ranunculaceae**
 Aconitum corsicum Gáyer
 Aconitum flerovii Steinb.
 Aconitum lasiocarpum (Reichenb.) Gáyer
 Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.
 Adonis distorta Ten.
 Anemone uralensis Fisch. ex DC.
 Aquilegia bertolonii Schott
 Aquilegia kitaibelii Schott
 Aquilegia ottonis Orph. ex Boiss.
 subsp. taygetea (Orph.) Strid
 Aquilegia pyrenaica DC. subsp. cazorlensis
 (Heywood) Galiano & Rivas Martínez
 (Aquilegia cazorlensis Heywood)
 Consolida samia P. H. Davis
 Delphinium caseyi B. L. Burtt
 Pulsatilla grandis Wend. [Pulsatilla vulgaris
 Miller subsp. grandis (Wend.) Zamels]
 Pulsatilla patens (L.) Miller
 Pulsatilla slavica G. Reuss
 Ranunculus fontanus C. Presl
 Ranunculus kykkoensis Meikle
 Ranunculus weyleri Marès
- Resedaceae**
 Reseda decursiva Forssk.
- Rosaceae**
 Crataegus dikmensis Pojark
 Geum bulgaricum Panc.
 Potentilla delphinensis Gren. & Godron
 Potentilla emilii-popii E. I. Nyardy
 Potentilla silesiaca Uechtr.
 Pyrus anatolica Browicz
- Rubiaceae**
 Galium cracoviense Ehrend.
 Galium globuliferum Hub.-Mor. & Reese
 Galium litorale Guss.
 Galium moldavicum (Dobrescu) Franco
 Galium rhodopeum Velen.
 Galium viridiflorum Boiss. & Reuter
- Santalaceae**
 Thesium ebracteatum Hayne
- Saxifragaceae**
 Saxifraga berica (Beguinot) D. A. Webb
 Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.
 Saxifraga florulenta Moretti
 Saxifraga hirculus L.
 Saxifraga presolanensis Engl.
 Saxifraga tombeanensis Boiss. Ex Engl.
 Saxifraga valdensis DC.
 Saxifraga vayredana Luizet
- Scrophulariaceae**
 Antirrhinum charidemi Lange
 Euphrasia marchesettii Wettst. Ex Marches.
 Linaria algarviana Chav.
 Linaria ficalhoana Rouy
 Linaria flava (Poiret) Desf.
 Linaria hellenica Turrill
- Wunder-Alpenveilchen
 Menorca-Gilbweiderich
 Apenninen-Primel
 Rila-Primel
 Laubige Primel
 Island-Primel
 Blaugrüne Primel
 Palinuro-Primel
 Prächtige Primel
 Baumgartens Primel
- Zottiges Alpenglöckchen
- Hahnenfußgewächse**
 Korsischer Eisenhut
 Flervos Eisenhut
 Rauhrüchtiger Eisenhut
 Kyllenisches Adonisröschen
 Verdrehtes Adonisröschen
 Ural-Windröschen
 Bertolonis Akelei
 Kitaibels Akelei
 Taygetos-Akelei
- Cazorla-Akelei
- Samos-Rittersporn
 Caseys Rittersporn
 Großblütige Küchenschelle
- Finger-Küchenschelle
 Slawische Küchenschelle
 Quellen-Hahnenfuß
 Kykko-Hahnenfuß
 Weylers Hahnenfuß
- Resedengewächse**
 Hinablaufende Resede
- Rosengewächse**
 Dikmen-Weißdorn
 Bulgarische Nelkenwurz
 Dauphiné-Fingerkraut
 Emil Pops Fingerkraut
 Schlesisches Fingerkraut
 Anatolische Birne
- Krappgewächse**
 Krakauer Labkraut
 Kugel-Labkraut
 Strand-Labkraut
 Moldauesches Labkraut
 Rhodop-Labkraut
 Grünblütiges Labkraut
- Sandelholzgewächse**
 Vorblattloses Leinblatt
- Steinbrechgewächse**
 Berischer Steinbrech
 Sintra-Steinbrech
 Mercantour-Steinbrech
 Moor-Steinbrech
 Bergamasker Steinbrech
 Tombea-Steinbrech
 Waldenser Steinbrech
 Sierra-de-Montseny-Steinbrech
- Braunwurzgewächse**
 Cabo-de-Gata-Löwenmaul
 Marchesettis Augentrost
 Algarve-Leinkraut
 Portugiesisches Leinkraut
 Gelbes Leinkraut
 Griechisches Leinkraut

<i>Linaria loeselii</i> Schweigger	Loesels Leinkraut
<i>Linaria ricardoi</i> Cout.	Ricardos Leinkraut
<i>Linaria tursica</i> B. Valdes & Cabezudo	Spanisches Leinkraut
<i>Lindernia procumbens</i> (Krocker) Philcox	Niederliegendes Büchsenkraut
<i>Odontites granatensis</i> Boiss.	Granada-Zahnrost
<i>Pedicularis sudetica</i> Willd.	Sudeten-Läusekraut
<i>Verbascum afyonense</i> Hub.-Mor.	Afyon-Königskerze
<i>Verbascum basivelatum</i> Hub.-Mor.	Schleier-Königskerze
<i>Verbascum cylleneum</i> (Boiss. & Heldr.) Kuntze	Kyllenische Königskerze
<i>Verbascum degenii</i> Hal.	Degens Königskerze
<i>Verbascum purpureum</i> (Janka) Hub.-Mor.	Purpur-Königskerze
<i>Verbascum stepporum</i> Hub.-Mor.	Steppen-Königskerze
<i>Veronica euxina</i> Turill	Pontischer Ehrenpreis
<i>Veronica oetaea</i> L.-A. Gustavsson	Griechischer Ehrenpreis
<i>Veronica turrilliana</i> Stoj. & Stef.	Turrills Ehrenpreis
Selaginaceae	Kugelblumengewächse
<i>Globularia stygia</i> Orph. ex Boiss.	Dunkle Kugelblume
Solanaceae	Nachtschattengewächse
<i>Atropa baetica</i> Willk.	Andalusische Tollkirsche
<i>Mandragora officinarum</i> L.	Alraunpflanze
Thymelaeaceae	Seidelbastgewächse
<i>Daphne arbuscula</i> Celak.	Bäumchen-Seidelbast
<i>Daphne petraea</i> Leybold	Felsen-Seidelbast
<i>Daphne rodriguezii</i> Texidor	Rodriguez' Seidelbast
<i>Thymelea broterana</i> Coutinho	Broteros Spatzenzunge
Trapaceae	Wassernußgewächse
<i>Trapa natans</i> L.	Wassernuß
Typhaceae	Rohrkolbengewächse
<i>Typha minima</i> Funck ex Hoppe	Zwerg-Rohrkolben
<i>Typha shuttleworthii</i> Koch & Sonder	Shuttleworths Rohrkolben
Ulmaceae	Ulmengewächse
<i>Zelkova abelicea</i> (Lam.) Boiss.	Kretische Zelkove
Umbelliferae	Doldenblütler
<i>Angelica heterocarpa</i> Lloyd	Verschiedenfrüchtige Engelwurz
<i>Angelica palustris</i> (Besser) Hoffman	Sumpf-Engelwurz
<i>Apium bermejoi</i> Llorens	Bermejós Scheiberich
<i>Apium repens</i> (Jacq.) Lag.	Kriechender Scheiberich
<i>Athamanta cortiana</i> Ferrarini	Apuanische Augenwurz
<i>Bupleurum capillare</i> Boiss. & Heldr.	Einstrahliges Hasenohr
<i>Bupleurum dianthifolium</i> Guss.	Nelkenblättriges Hasenohr
<i>Bupleurum kakiskalae</i> Greuter	Kakiskala-Hasenohr
<i>Eryngium alpinum</i> L.	Alpen-Mannstreu
<i>Eryngium viviparum</i> Gay	Lebendgebärende Mannstreu
<i>Ferula halophila</i> H. Pesmen	Salz-Steckwurz
<i>Ferula orientalis</i> L.	Orientalische Steckwurz
<i>Ferula sadleriana</i> Ledebour	Sadlers Steckwurz
<i>Laserpitium longiradium</i> Boiss.	Langstrahliges Laserkraut
<i>Naufraga balearica</i> Constance & Cannon	Balearen-Zwergfenchel
<i>Oenanthe conioides</i> Lange	Schierling-Wasserfenchel
<i>Petagnia saniculifolia</i> Guss.	Sanikelblättrige Petagnia
<i>Rouya polygama</i> (Desf.) Coincy	Vielehige Rouya
<i>Seseli intricatum</i> Boiss.	Verworrener Sesel
<i>Thorella verticillatundata</i> (Thore) Briq.	Sumpf-Faltenohr
Valerianaceae	Baldriangewächse
<i>Centranthus kellererii</i> (Stoj., Stef. & Georg.) I. K. B. Richardson	Kellereris Spornblume
<i>Centranthus trinervis</i> (Viv.) Béguinot	Dreinervige Spornblume
Violaceae	Veilchengewächse
<i>Viola athois</i> W. Becker	Athos-Veilchen
<i>Viola cazorlensis</i> Gandoger	Cazorla-Veilchen
<i>Viola cryana</i> Gillot	Tonnerre-Veilchen
<i>Viola delphinantha</i> Boiss.	Delphisches Veilchen
<i>Viola hispida</i> Lam.	Rauhhaariges Veilchen
<i>Viola jaubertiana</i> Marès & Vigineix	Jauberts Veilchen

Zannichelliaceae

Cymodocea nodosa (Urica) Ascherson (Med.)

Zosteraceae

Zostera marina L. (Med.)

Bryophyta**Bryopsida: Anthocerotae**

Anthocerotaceae

Notothylas orbicularis (Schwein.) Sull.

Bryopsida: Hepaticae

Aytoniaceae

Mannia triandra (Scop.) Grolle

Cephaloziaceae

Cephalozia macounii (Aust.) Aust.

Codoniaceae

Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees et Gott. ex Lehm.

Frullaniaceae

Frullania parvistipula Steph.

Gymnomitriaceae

Marsupella profunda Lindb.

Jungermanniaceae

Jungermannia handelii (Schiffn.) Amak.

Ricciaceae

Riccia breidlerii Jur. ex Steph.

Riellaceae

Riella helicophylla (Mont.) Hook.

Scapaniaceae

Scapania massalongi (K. Muell.) K. Muell.

Bryopsida: Musci

Amblystegiaceae

Drepanocladus vernicosus (Mitt.) Warnst.

Bruchiaceae

Bruchia vogesiaca Schwaegr.

Buxbaumiaceae

Buxbaumia viridis (Moug. ex Lam. & DC.)
Brid. ex Moug. & Nestl.

Dicranaceae

Atractylocarpus alpinus (Schimp. ex Milde) Lindb.
Cynodontium suecicum (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag.
Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb.

Fontinalaceae

Dichelyma capillaceum (With.) Myr.

Funariaceae

Pyramidula tetragona (Brid.) Brid.

Hookeriaceae

Distichophyllum carinatum Dix. & Nich.

Meesiaceae

Meesia longiseta Hedw.

Orthotrichaceae

Orthotrichum rogeri Brid.

Sphagnaceae

Sphagnum pylaisii Brid.

Splachnaceae

Tayloria rudolphiana (Garov.) Bruch & Schimper

Teichfadengewächse

Knotiges Seegras

Seegrasgewächse

Großes Seegras

Moose**Hornmoose**

Hornmoosgewächse

Kugel-Hornmoos

Lebermoose

Dreimänniges Zwerglungenmoos

Bartkelchmoosgewächse

Macouns Mondmoos

Sackmoosgewächse

Kleinunterblatt-Sackmoos

Sichellebermoosgewächse

Tiefliegendes Geldbeutelmoos

Kochlöffelmoosgewächse

Handels Kochlöffelmoos

Sternlebermoosgewächse

Bridlers Sternlebermoos

Spatenmoosgewächse

Massalongs Spatenmoos

Laubmoose

Stumpfdeckelmoosgewächse

Firnisländisches Sichelmoos

Bruchsmoosgewächse

Vogesen-Bruchsmoos

Koboldmoosgewächse

Grünes Koboldmoos

Besenmoosgewächse

Schwedisches Hundszahnmoos

Grünes Besenmoos

Quellenmoosgewächse

Haar-Klauenmoos

Drehmoosgewächse

Viereckiges Pyramidenmützenmoos

Flügelblattmoosgewächse

Gekieltes Zweizeilblattmoos

Schwanenhalsmoosgewächse

Langstieliges Schwanenhalsmoos

Kapuzenmoosgewächse

Rogers Kapuzenmoos

Torfmoosgewächse

Pylaisius' Torfmoos

Schirmmoosgewächse

Rudolphs Trompetenmoos

Algae**Chlorophyta**

Caulerpa ollivieri (Med.)

Fucophyceae

Cystoseira amentacea (incl. var. stricta et var. spicata) (Med.)

Cystoseira mediterranea (Med.)

Cystoseira sedoides (Med.)

Cystoseira spinosa (incl. C. adriatica) (Med.)

Cystoseira zosteroides (Med.)

Laminaria rodriguezii (Med.)

Laminaria ochroleuca (Med.)

Rhodophyta

Goniolithon byssoides (Med.)

Lithophyllum lichenoides (Med.)

Ptilophora mediterranea (Med.)

Schimmelmannia schousboei = S. ornata (Med.)

Algen**Grünalgen****Braunalgen****Rotalgen**

Endemische Arten der Makaronesischen Zone
 Endemic Species of the Macaronesian Region
 Espèces endémiques de la région macaronésienne

Pteridophyta**Aspleniaceae**Asplenium azoricum Lovis,
Rasbach & Reichstein**Dryopteridaceae**

Polystichum drepanum (Swartz) C. Presl

Hymenophyllaceae

Hymenophyllum maderense Gibby & Lewis

Isoetaceae

Isoetes azorica Durieu ex Milde

Lycopodiaceae

Diphasium maderense (Wilce.) Rothm.

Marsileaceae

Marsilea azorica Launert

Spermatophyta**Gymnospermae****Cupresaceae**

Juniperus brevifolia (Seub.) Antoine

Angiospermae**Agavaceae**

Dracaena draco (L.) L.

Asclepiadaceae

Caralluma burchardii N. E. Brown

Ceropegia chrysantha Svent.

Berberidaceae

Berberis maderensis Lowe

Boraginaceae

Echium gentianoides Webb ex Coincy

Echium handiense Svent.

Echium pininana Webb et Berth.

Myosotis azorica H. C. Watson

Myosotis maritima Hochst. ex Seub.

Farnpflanzen**Streifenfarngewächse**

Azoren-Streifenfarn

Wurmfarngewächse

Sichel-Schildfarn

Hautfarngewächse

Madeira-Hautfarn

Brachsenkrautgewächse

Azoren-Brachsenkraut

Madeira-Flachbärlapp

Kleefarngewächse

Azoren-Kleefarn

Blütenpflanzen**Nacktsamer****Zypressengewächse**

Kurzblättriger Wacholder

Bedecktsamer**Agavengewächse**

Kanaren-Drachenbaum

Seidenpflanzengewächse

Burchards Fliegenblume

Goldgelbe Leuchterblume

Berberitzengewächse

Madeira-Berberitze

Boretschgewächse

Enzian-Natterkopf

Jandia-Natterkopf

Pininana-Natterkopf

Azoren-Vergißmeinnicht

Strand-Vergißmeinnicht

Campanulaceae

Azorina vidalii (H. C. Watson) Feer
 Musschia aurea (L.f.) DC.
 Musschia wollastonii Lowe

Caprifoliaceae

Sambucus palmensis Link

Caryophyllaceae

Cerastium azoricum Hochst.
 Silene nocteolens Webb & Berth.

Cistaceae

Cistus chinamadensis Bañares & Romero
 Helianthemum bystropogophyllum Svent.
 Helianthemum teneriffae Cosson

Compositae

Andryala crithmifolia Ait.
 Argyranthemum lidii Humphries
 Argyranthemum pinnatifidum (L.f.) Lowe
 subsp. succulentum (Lowe) Humphries
 Argyranthemum winteri (Svent.) Humphries
 Atractylis arbuscula Svent. & Michaelis
 Atractylis preauxiana Schultz-Bip.
 Bellis azorica Hochst. ex Seub.
 Calendula maderensis DC.
 Cheirolophus duranii (Burchard) Holub
 Cheirolophus falcisectus Montelongo & Moraleda
 Cheirolophus ghomerythus (Svent.) Holub
 Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub
 Cheirolophus metlesicsii Montelongo
 Cheirolophus santosabreui Santos
 Cheirolophus satarataensis (Svent.) Holub
 Cheirolophus tagananensis (Svent.) Holub
 Helichrysum monogynum B. L. Burt. & Sunding
 Helichrysum gossypinum Webb
 Hypochoeris oligocephala (Svent. & D. Bramwell) Lack
 Lactuca watsoniana Trelease
 Leotodon filii (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.
 Onopordum carduelium Bolle
 Onopordum nogalesii Svent.
 Pericallis hadrosoma Svent.
 Pericallis malvifolia (L'Hér) B. Nord.
 Phagnalon benettii Lowe
 Senecio hermosae Pitard
 Sonchus gandogeri Pitard
 Stemmacantha cynaroides (C. Smith in Buch) Dittrich
 Sventenia bupleuroides Font Quer
 Tanacetum o'shanahanii Febles, Marrero & Suárez
 Tanacetum ptarmiciflorum (Webb) Schultz-Bip.
 Tolpis glabrescens Kämmer

Convolvulaceae

Convolvulus caput-medusae Lowe
 Convolvulus lopez-socasi Svent.
 Convolvulus massonii A. Dietr.
 Pharbitis preauxii Webb

Crassulaceae

Aeonium balsamiferum Webb et Berth.
 Aeonium gomerense Praeger
 Aeonium saundersii Bolle
 Aichrysum dumosum (Lowe) Praeg.
 Monanthes wildpretii Bañares & Scholz

Cruciferae

Crambe arborea Webb ex Christ
 Crambe laevigata DC. ex Christ
 Crambe scoparia Svent.
 Crambe sventenii B. Petters. ex Bramw. & Sunding
 Parolinia schizogynoides Svent.
 Sinapidendron sempervivifolium Mnzs.

Glockenblumengewächse

Azoren-Strauchglockenblume
 Goldgelbe Musschia
 Wallastons Musschia

La-Palma-Holunder

Nelkengewächse

Azoren-Hornkraut
 Nachtduftendes Leimkraut

Zistrosengewächse

Chinamada-Zistrose
 Bystropogon-Sonnenröschen
 Teneriffa-Sonnenröschen

Korbblütler

Meerfenchel-Andryala
 Lids Kanarenmargerite
 Fleischige Kanarenmargerite

Winters Kanarenmargerite
 Bäumchen-Spindelkraut
 Despreaux' Spindelkraut
 Azoren-Gänseblümchen
 Madeira-Ringelblume
 Durans Flockenblume
 Sichelzipfelige Flockenblume
 Gomera-Flockenblume
 La-Palma-Flockenblume
 Metlesics' Flockenblume
 Santosabreus Flockenblume
 Satarata-Flockenblume
 Taganana-Flockenblume
 Eingriffelige Strohblume
 Wollige Strohblume
 Armköpfiges Ferkelkraut
 Watsons Lattich
 Fils Löwenzahn
 Gran-Canaria-Eselsdistel
 Nogales' Eselsdistel
 Gran-Canaria-Greiskraut
 Malvenblättriges Greiskraut
 Benetts Steinimmortelle
 Vallehermosa-Greiskraut
 Gandogers Gänsedistel
 Artischocken-Bergscharte
 Hasenohr-Sventenie
 O'Shanahans Rainfarn
 Silbergrauer Rainfarn
 Verkahlender Bartpippau

Windengewächse

Medusenhaupt-Winde
 Lanzarote-Winde
 Massons Winde
 Preaux' Prunkwinde

Dickblattgewächse

Balsam-Kanarendachwurz
 Gomera-Kanarendachwurz
 Saunders' Kanarendachwurz
 Hecken-Aichryson
 Wildprets Zwerghauswurz

Kreuzblütler

Baumartiger Meerkohl
 Glatter Meerkohl
 Besen-Meerkohl
 Sventenius' Meerkohl
 Gomera-Parolinia
 Hauswurzblättriger Baumsenf

Cyperaceae	Riedgräser, Sauergräser
<i>Carex malato-belizii</i> Raymond	Malato-Belizs Segge
Dipsacaceae	Kardengewächse
<i>Scabiosa nitens</i> Roem. & Schult.	Glänzende Skabiose
Ericaceae	Heidekrautgewächse
<i>Daboecia azorica</i> Tutin & Warb.	Azoren-Kriechheide
<i>Erica scoparia</i> L. subsp. <i>azorica</i> (Hochst.) D. A. Webb	Azoren-Heidekraut
Euphorbiaceae	Wolfsmilchgewächse
<i>Euphorbia bourgaeana</i> Gay ex Boiss.	Bourgeaus Wolfsmilch
<i>Euphorbia handiensis</i> Burchard	Jandia-Wolfsmilch
<i>Euphorbia lambii</i> Svent.	Lams Wolfsmilch
<i>Euphorbia stygiana</i> H. C. Watson	Azoren-Wolfsmilch
Geraniaceae	Storchschnabelgewächse
<i>Geranium maderense</i> Yeo	Madeira-Storchschnabel
Gramineae	Gräser
<i>Agrostis gracililaxa</i> Franco	Feinrispiges Straußgras
<i>Deschampsia maderensis</i> (Hack. & Bornm.) Buschm.	Madeira-Schmiele
<i>Phalaris maderensis</i> (Mnzs.) Mnzs.	Madeira-Glanzgras
Labiatae	Lippenblütler
<i>Micromeria glomerata</i> P. Pérez	Knäuel-Bergminze
<i>Micromeria leucantha</i> Svent. ex Pérez	Weißblütige Bergminze
<i>Salvia herbanica</i> Santos & Fernández	Fuerteventura-Salbei
<i>Sideritis cystosiphon</i> Svent.	Verstecktblütiges Gliedkraut
<i>Sideritis discolor</i> (Webb ex de Noé) Bolle	Zweifarbige Gliedkraut
<i>Sideritis infernalis</i> Bolle	Höllenschlucht-Gliedkraut
<i>Sideritis marmorea</i> Bolle	Marmor-Gliedkraut
<i>Teucrium abutiloides</i> l'Hér.	Samtpappel-Gamander
Leguminosae	Hülsenfrüchtler
<i>Adenocarpus ombriosus</i> Ceb. & Ort.	Hiero-Drüsenfruchtstrauch
<i>Anthyllis lemanniana</i> Lowe	Lemanns Wundklee
<i>Anagyris latifolia</i> Brouss. ex Willd.	Breitblättriger Stinkstrauch
<i>Cicer canariensis</i> Santos & Lewis	Kanaren-Kichererbse
<i>Dorycnium spectabile</i> Webb & Berthel.	Prächtiger Backenklee
<i>Genista benehoavensis</i> (Bolle ex Svent.) Del Arco	Benehoaves Ginster
<i>Lotus azoricus</i> P. W. Ball	Azoren-Hornklee
<i>Lotus callis-viridis</i> D. Bramwell & D. H. Davis	Gran-Canaria-Hornklee
<i>Lotus eremiticus</i> Santos	Einsiedler-Hornklee
<i>Lotus kunkelii</i> (Esteve) D. Bramwell & D. H. Davis	Kunkels Hornklee
<i>Lotus maculatus</i> Breitfeld	Gefleckter Hornklee
<i>Lotus pyranthus</i> P. Pérez	Rotblütiger Hornklee
<i>Teline nervosa</i> (Esteve) A. Hansen & Sund.	Starknervige Teline
<i>Teline rosmarinifolia</i> Webb & Berthel.	Rosmarin-Teline
<i>Teline salsoloides</i> Arco & Acebes	Salzkraut-Teline
<i>Vicia dennesiana</i> H. C. Watson	Azoren-Wicke
Liliaceae	Liliengewächse
<i>Androcymbium psammophilum</i> Svent.	Sand-Androcymbium
<i>Smilax divaricata</i> Sol. ex Wats.	Spreizende Stechwinde
Myricaceae	Gagelgewächse
<i>Myrica rivas-martinezii</i> Santos	Rivas-Martinez' Gagelbaum
Oleaceae	Ölbaumgewächse
<i>Jasminum azoricum</i> L.	Azoren-Jasmin
<i>Picconia azorica</i> (Tutin) Knobl.	Azoren-Picconie
Orchidaceae	Knabenkrautgewächse, Orchideen
<i>Barlia metlesicsiaca</i> Teschner	Metlesics' Bartorchis
<i>Goodyera macrophylla</i> Lowe	Großblättriges Netzblatt
<i>Orchis scopulorum</i> Summerh.	Klippen-Knabenkraut
Pittosporaceae	Klebsamengewächse
<i>Pittosporum coriaceum</i> Dryander ex Aiton	Lederiger Klebsame
Plantaginaceae	Wegerichgewächse
<i>Plantago famarae</i> Svent.	Famara-Wegerich
<i>Plantago malato-belizii</i> Lawalrée	Azoren-Wegerich
Plumbaginaceae	Bleiwurzwächse
<i>Limonium arborescens</i> (Brouss.) Kuntze	Baumartiger Strandflieder
<i>Limonium dendroides</i> Svent.	Baumähnlicher Strandflieder
<i>Limonium fruticans</i> (Webb) O. Kuntze	Strauchiger Strandflieder

Limonium perezii (Stapf) Hubb.	Perez' Strandflieder
Limonium preauxii (Webb et Berth.) O. Kuntze	Préaux' Strandflieder
Limonium spectabile (Svent.) Kunkel & Sunding	Prächtiger Strandflieder
Limonium sventenii Santos & Fernández Galván	Sventenius' Strandflieder
Polygonaceae	Knöterichgewächse
Rumex azoricus Rech.	Azoren-Ampfer
Rhamnaceae	Kreuzdorngewächse
Frangula azorica Tutin	Azoren-Faulbaum
Rosaceae	Rosengewächse
Bencomia brachystachya Svent.	Kurzährige Bencomie
Bencomia exstipulata Svent.	Nebenblattlose Bencomie
Bencomia sphaerocarpa Svent.	Kugelfrucht-Bencomie
Chamaemeles coriacea Lindl.	Lederiger Zwergapfel
Dendriopoterium pulidoi Svent.	Pulidos Bencomie
Marcetella maderensis (Bornm.) Svent.	Madeira-Marcetella
Prunus lusitanica L. subsp. azorica (Moui.) Franco	Azoren-Lorbeerkirsche
Rutaceae	Rautengewächse
Ruta microcarpa Svent.	Kleinfrüchtige Raute
Santalaceae	Sandelholzgewächse
Kunkeliella canariensis Stearn	Gran-Canaria-Kunkeliella
Kunkeliella psilotoclada (Svent.) Stearn	Teno-Kunkeliella
Kunkeliella subsucculenta Kämmer	Schwachfleischige Kunkeliella
Sapotaceae	Breiapfelbaumgewächse
Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe	Eisenholz
Saxifragaceae	Steinbrechgewächse
Saxifraga portosanctana Boiss.	Porto-Santo-Steinbrech
Scrophulariaceae	Braunwurzgewächse
Euphrasia azorica H. C. Watson	Azoren-Augentrost
Euphrasia grandiflora Hochst.	Großblütiger Augentrost
Isoplexis chalcantha Svent. & O'Shanahan	Behaarter Kanarenfingerhut
Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer	Kahler Kanarenfingerhut
Selaginaceae	Kugelblumengewächse
Globularia ascanii D. Bramwell & Kunkel	Gran-Canaria-Kugelblume
Globularia sarcophylla Svent.	Fleischige Kugelblume
Solanaceae	Nachtschattengewächse
Solanum lidii Sunding	Lids Nachtschatten
Umbelliferae	Doldenblütler
Ammi trifoliatum (Wats.) Trel.	Dreiblättrige Knorpelmöhre
Bunium brevifolium Lowe	Kurzblättriger Knollenkümmel
Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel	Jandia-Hasenohr
Chaerophyllum azoricum Trel.	Azoren-Kälberkopf
Monizia edulis Lowe	
Ferula latipinna Santos	Breitfiedrige Steckwurz
Sanicula azorica Guthn. ex Seub.	Azoren-Sanikel
Violaceae	Veilchengewächse
Viola paradoxa Lowe	Seltsames Veilchen
Bryophyta	Moose
Bryopsida: Musci	Laubmoose
Echinodiaceae	
Echinodium spinosum (Mitt.) Jur.	
Pottiaceae	
Bryoerythrophyllum machadoanum (Sergio) M. Hill	Madeira-Rotblattmoos
Thamniaceae	
Thamnobryum fernandesii Sergio	Fernandes' Bäumchenmoos

Anhang II/Appendix II/Annexe II
 Streng geschützte Tierarten
 Strictly protected fauna species
 Espèces de faune strictement protégées
 Wirbeltiere/Vertebrates/Vertébrés

(Med.) = im Mittelmeerraum/in the Mediterranean/én Méditerranée

(Übersetzung)

Mammals/Mammifères

Insectivora

Erinaceidae

Atelerix algirus (Erinaceus algirus)*

Soricidae

Crocidura suaveolens ariadne (Crocidura ariadne)*

Crocidura russula cypria (Crocidura cypria)*

Crocidura canariensis

Talpidae

Desmana moschata

Galemys pyrenaicus (Desmana pyrenaica)

Microchiroptera

all species except Pipistrellus pipistrellus

toutes les espèces à l'exception de Pipistrellus pipistrellus

Rodentia

Sciuridae

Pteromys volans (Sciuropterus ruscicus)

Sciurus anomalus

Spermophilus citellus (Citellus citellus)*

Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)

Muridae

Cricetus cricetus

Mesocricetus newtoni

Microtus bavaricus (Pitymys bavaricus)*

Microtus cabreræ

Microtus tatricus

Spalax graecus

Gliiridae

Dryomys laniger

Myomimus roachi (Myomimus bulgaricus)

Zapodidae

Sicista betulina

Sicista subtilis

Hystricidae

Hystrix cristata

Carnivora

Canidae

Alopex lagopus

Canis lupus

Cuon alpinus

Ursidae

all species/toutes les espèces

Mustelidae

Gulo gulo

Mustela eversmannii

Mustela lutreola (Lutreola lutreola)

Lutra lutra

Vormela peregusna

Felidae

Caracal caracal

Felis silvestris

Lynx pardinus (Lynx pardina)*

Panthera pardus

Panthera tigris

Säugetiere

Insektenfresser

Igel

Algerischer Igel

Spitzmäuse

Kanaren-Spitzmaus

Maulwürfe

Pyrenäendesman

Fledermäuse

alle Arten außer Pipistrellus pipistrellus/

Zwergfledermaus

Nagetiere

Hörnchen

Flughörnchen

Kaukasisches Eichhörnchen

Einfarbiges Ziesel

Perziesel

Mäuse

Feldhamster

Rumänischer Hamster

Bayerische Kleinwühlmaus

Cabreramaus

Tatra-Kleinwühlmaus

Bukowinische Blindmaus

Bilche

Felsenschläfer

Mausschläfer

Hüpfmäuse

Waldbirkenmaus

Steppenbirkenmaus

Altweltstachelschweine

Stachelschwein

Raubtiere

Hundeartige

Eisfuchs, Polarfuchs

Wolf

Rothund

Bären

alle Arten

Marderartige

Vielfraß

Steppeniltis

Europäischer Nerz

Fischotter

Tigeriltis

Katzenartige

Wüstenluchs

Wildkatze

Pardelluchs

Leopard

Tiger

Pinnipedia

- Odobenidae
 - Odobenus rosmarus
- Phocidae
 - Monachus monachus
 - Phoca hispida saimensis
 - Phoca hispida ladogensis

Artiodactyla

- Cervidae
 - Cervus elaphus corsicanus
- Bovidae
 - Capra aegagrus
 - Capra pyrenaica pyrenaica
 - Gazella subgutturosa
 - Gazella dorcas
 - Ovibos moschatus
 - Rupicapra rupicapra ornata

Cetacea

- Monodontidae
 - Monodon monoceros
- Delphinidae
 - Delphinus delphis
 - Globicephala macrorhynchus
 - Globicephala melas
 - Grampus griseus
 - Lagenorhynchus acutus
 - Lagenorhynchus albirostris
 - Orcinus orca
 - Pseudorca crassidens
 - Steno bredanensis
 - Stenella coeruleoalba
 - Stenella frontalis
 - Tursiops truncatus (tursio)
- Phocoenidae
 - Phocoena phocoena
- Physeteridae
 - Kogia breviceps
 - Kogia simus (Med.)
 - Physeter macrocephalus (Med.)
- Ziphiidae
 - Hyperoodon rostratus
 - Mesoplodon bidens
 - Mesoplodon densirostris (Med.)
 - Mesoplodon mirus
 - Ziphius cavirostris
- Balaenopteridae
 - Balaenoptera acutorostrata (Med.)
 - Balaenoptera borealis (Med.)
 - Balaenoptera edeni
 - Balaenoptera physalus
 - Megaptera novaeangliae (longimana, nodosa)
 - Sibbaldus (Balaenoptera) musculus
- Balaenidae
 - Balaena mysticetus
 - Eubalaena glacialis

Birds/Oiseaux

Gaviiformes

- Gaviidae
 - all species/toutes les espèces

Podicipediformes

- Podicipedidae
 - Podiceps auritus
 - Podiceps grisegena
 - Podiceps nigricollis (caspius)
 - Podiceps ruficollis

Procellariiformes

- Hydrobatidae
 - all species/toutes les espèces

Robben

- Walrosse
 - Walroß
- Hundsrobben
 - Mönchsrobbe
 - Saimasee-Ringelrobbe
 - Ladogasee-Ringelrobbe

Paarhufer

- Hirsche
 - Rothirsch (Unterart)
- Horntträger
 - Bezoarziege
 - Iberischer Steinbock
 - Kropfgazelle
 - Dorcasgazelle
 - Moschusochse
 - Gemse (Unterart)

Wale

- Gründelwale
 - Narwal
- Delphine
 - Gemeiner Delphin
 - Kurzflissen-Grindwal
 - Grindwal
 - Rundkopfdelphin
 - Weißseitendelphin
 - Weißschnauzendelphin, Langfinnendelphin
 - Schwertwal
 - Kleiner Schwertwal
 - Rauhzahndelphin, Langschnauzendelphin
 - Streifendelphin
 - Atlantischer Fleckendelphin
 - Großtümmler
- Schweinswale
 - Schweinswal, Braunfisch
- Pottwale
 - Zwergpottwal
 - Kleinpottwal
 - Pottwal
- Schnabelwale
 - Entenwal
 - Sowerby-Zweizahnwal
 - Blainville-Zweizahnwal
 - True-Zweizahnwal
 - Cuvier-Schnabelwal
- Furchenwale
 - Zwergwal
 - Seiwal
 - Brydewal
 - Finnwal
 - Buckelwal
 - Blauwal
- Glattwale
 - Grönlandwal
 - Nordkaper

Vögel

Seetaucher

- Seetaucher
 - alle Arten

Lappentaucher

- Lappentaucher
 - Ohrentaucher
 - Rothalstaucher
 - Schwarzhalstaucher
 - Zwergtaucher

Röhrennasen

- Sturmschwalben
 - alle Arten

Procellariidae	Sturmvogel
Bulweria bulwerii	Bulwersturmvogel
Procellaria diomedea	Gelbschnabelsturmtaucher
Pterodroma madeira	Madeira-Sturmvogel
Pterodroma feae	Weichfedern-Sturmvogel
Puffinus assimilis baroli	Kleiner Sturmtaucher (Unterart)
Puffinus puffinus	Schwarzschnabelsturmtaucher
Puffinus yelkouan	Yelkouan-Sturmtaucher
Pelecaniformes	Ruderfüßer
Phalacrocoracidae	Komorane
Phalacrocorax pygmaeus	Zwergscharbe
Phalacrocorax aristotelis (Med.)	Krähenscharbe
Pelecanidae	Pelikane
all species/toutes les espèces	alle Arten
Ciconiiformes	Schreitvögel
Ardeidae	Reiher
Ardea purpurea	Purpurereiher
Ardeola ralloides	Rallenreiher
Botaurus stellaris	Rohrdömmel
Bulbucus (Ardeola) ibis	Kuhreiher
Casmerodius albus (Egretta alba)	Silberreiher
Egretta garzetta	Seidenreiher
Ixobrychus minutus	Zwergdömmel
Nycticorax nycticorax	Nachtreiher
Ciconiidae	Störche
all species/toutes les espèces	alle Arten
Threskiornithidae	Ibisse
all species/toutes les espèces	alle Arten
Phoenicopteridae	Flamingos
Phoenicopterus ruber	Flamingo
Anseriformes	Entenvögel
Anatidae	Entenartige
Anser erythropus	Zwerggans
Branta leucopsis	Nonnengans, Weißwangengans
Branta ruficollis	Rothalsgans
Bucephala islandica	Spatelente
Cygnus cygnus	Singschwan
Cygnus bewickii (columbianus)	Zwergschwan
Histrionicus histrionicus	Kragenente
Marmaronetta (Anas) angustirostris	Marmelente
Mergus albellus	Zwergsäger
Oxyura leucocephala	Weißkopfruderente
Polysticta stelleri	Scheckente
Somateria spectabilis	Prachteiderente
Tadorna tadorna	Brandgans, Brandente
Tadorna ferruginea	Rostgans
Falconiformes	Greifvögel
all species/toutes les espèces	alle Arten
Galliformes	Hühnervögel
Tetraonidae	Rauhfußhühner
Tetrao urogallus cantabricus	Auerhuhn (Unterart)
Gruiformes	Kranichvögel
Turnicidae	Laufhühnchen
Turnix sylvatica	Laufhühnchen
Gruidae	Kraniche
all species/toutes les espèces	alle Arten
Rallidae	Rallen
Crex crex	Wachtelkönig
Fulica cristata	Kammbläbhuhn
Porphyrio porphyrio	Purpurhuhn
Porzana porzana	Tüpfelsumpfhuhn
Porzana pusilla	Zwergsumpfhuhn
Porzana parva	Kleines Sumpfhuhn
Otididae	Trappen
all species/toutes les espèces	alle Arten
Charadriiformes	Wat- und Möwenvögel
Charadriidae	Regenpfeifer
Arenaria interpres	Steinwälzer
Charadrius alexandrinus	Seeregelpfeifer

Charadrius dubius	Flußregenpfeifer
Charadrius hiaticula	Sandregenpfeifer
Charadrius leschenaulti	Wüstenregenpfeifer
Eudromias morinellus	Mornellregenpfeifer
Hoplopterus spihosus	Spornkiebitz
Scolopacidae	Schnepfen
Calidris alba	Sanderling
Calidris alpina	Alpenstrandläufer
Calidris ferruginea	Sichelstrandläufer
Calidris maritima	Meerstrandläufer
Calidris minuta	Zwergstrandläufer
Calidris temminckii	Temminckstrandläufer
Gallinago media	Doppelschnepfe
Limicola falcinellus	Sumpfläufer
Numenius tenuirostris	Dünnschnabel-Brachvogel
Tringa cinerea	Terekwasserläufer
Tringa glareola	Bruchwasserläufer
Tringa hypoleucos	Flußuferläufer
Tringa ochropus	Waldwasserläufer
Tringa stagnatilis	Teichwasserläufer
Recurvirostridae	Stelzenläufer
all species/toutes les espèces	alle Arten
Phalaropodidae	Wassretreter
all species/toutes les espèces	alle Arten
Burhinidae	Triele
Burhinus oediconemus	Triel
Glareolidae	Brachschwalben und Rennvögel
all species/toutes les espèces	alle Arten
Laridae	Möwen
Chlidonias hybrida	Weißbartseeschwalbe
Chlidonias leucopterus	Weißflügelseeschwalbe
Chlidonias niger	Trauerseeschwalbe
Gelochelidon nilotica	Lachseeschwalbe
Hydroprogne caspia	Raubseeschwalbe
Larus audouinii	Korallenmöwe
Larus genei	Dünnschnabelmöwe
Larus melanocephalus	Schwarzkopfmöwe
Larus minutus	Zwergmöwe
Larus (Xenia) sabini	Schwalbenmöwe
Pagophila eburnea	Elfenbeinmöwe
Sterna albifrons	Zwergseeschwalbe
Sterna dougallii	Rosenseeschwalbe
Sterna hirundo	Flußseeschwalbe
Sterna paradisaea (macrura)	Küstenseeschwalbe
Sterna sandvicensis	Brandseeschwalbe
Columbiformes	Taubenvögel
Pteroclididae	Flughühner
all species/toutes les espèces	alle Arten
Columbidae	Tauben
Columba bollii	Silberhalstaube
Columba junoniae	Lorbeertaube
Cuculiformes	Kuckucksvögel
Cuculidae	Eigentliche Kuckucke
Clamator glandarius	Häherkuckuck
Strigiformes	Eulen
all species/toutes les espèces	alle Arten
Caprimulgiformes	Nachtschwalbenartige
Caprimulgidae	Nachtschwalben
all species/toutes les espèces	alle Arten
Apodiformes	Segler
Apodidae	Segler
Apus caffer	Kaffernsegler
Apus melba	Alpensegler
Apus pallidus	Fahlsegler
Apus unicolor	Einfarbsegler
Coraciiformes	Rackenvögel
Alcedinidae	Eisvögel
Alcedo atthis	Eisvogel
Ceryle rudis	Graufischer
Halcyon smyrnensis	Braunliest

Meropidae	Spinte
<i>Merops apiaster</i>	Bienenfresser
Coraciidae	Racken
<i>Coracias garrulus</i>	Blauracke
Upupidae	Wiedehopfe
<i>Upupa epops</i>	Wiedehopf
Piciformes	Spechtvögel
all species/toutes les espèces	alle Arten
Passeriformes	Sperlingsvögel
Alaudidae	Lerchen
<i>Calandrella brachydactyla</i>	Kurzzehenlerche
<i>Calandrella rufescens</i>	Stummellerche
<i>Chersophilus duponti</i>	Dupontlerche
<i>Eremophila alpestris</i>	Ohrenlerche
<i>Galerida theklae</i>	Theklalerche
<i>Melanocorypha bimaculata</i>	Bergkalanderlerche
<i>Melanocorypha calandra</i>	Kalanderlerche
<i>Melanocorypha leucoptera</i>	Weißflügellerche
<i>Melanocorypha yeltoniensis</i>	Mohrenlerche
Hirundinidae	Schwalben
all species/toutes les espèces	alle Arten
Motacillidae	Stelzen
all species/toutes les espèces	alle Arten
Pycnonotidae	Bülbüle
<i>Pycnonotus barbatus</i>	Graubülbül
Laniidae	Würger
all species/toutes les espèces	alle Arten
Bombycillidae	Seidenschwänze
<i>Bombycilla garrulus</i>	Seidenschwanz
Cinclidae	Wasseramseln
<i>Cinclus cinclus</i>	Wasseramsel
Troglodytidae	Zaunkönige
<i>Troglodytes troglodytes</i>	Zaunkönig
Prunellidae	Braunellen
all species/toutes les espèces	alle Arten
Muscicapidae	Sänger
Turdinae	Drosseln
<i>Cercotrichas galactotes</i>	Heckensänger
<i>Erithacus rubecula</i>	Rotkehlchen
<i>Irania gutturalis</i>	Weißkehlisänger
<i>Luscinia luscinia</i>	Sprosser
<i>Luscinia megarhynchos</i>	Nachtigall
<i>Luscinia (Cyanosylvia) svecica</i>	Blaukehlchen
<i>Monticola saxatilis</i>	Steinrötel
<i>Monticola solitarius</i>	Blaumerle
<i>Oenanthe finischii</i>	Felsenschmätzer
<i>Oenanthe hispanica</i>	Mittelmeerschmätzer
<i>Oenanthe isabellina</i>	Isabellschmätzer
<i>Oenanthe leucura</i>	Trauerschmätzer
<i>Oenanthe oenanthe</i>	Steinschmätzer
<i>Oenanthe pleschanka (leucomela)</i>	Nonnenschmätzer
<i>Phoenicurus ochruros</i>	Hausrotschwanz
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Gartenrotschwanz
<i>Saxicola dacotiae</i>	Kanarenschmätzer
<i>Saxicola rubetra</i>	Braunkehlchen
<i>Saxicola torquata</i>	Schwarzkehlchen
<i>Tarsiger cyanurus</i>	Blauschwanz
<i>Turdus torquatus</i>	Ringdrossel
Sylviinae	Grasmücken
all species/toutes les espèces	alle Arten
Regulinae	Goldhähnchen
all species/toutes les espèces	alle Arten
Muscicapinae	Eigentliche Fliegenschnäpper
all species/toutes les espèces	alle Arten
Timaliinae	Timalien
<i>Panurus biarmicus</i>	Bartmeise
Paridae	Meisen
all species/toutes les espèces	alle Arten
Sittidae	Spechtmeisen
all species/toutes les espèces	alle Arten
Certhiidae	Baumläufer
all species/toutes les espèces	alle Arten

Emberizidae

Calcarius lapponicus
 Emberiza aureola
 Emberiza caesia
 Emberiza cia
 Emberiza cineracea
 Emberiza cirrus
 Emberiza citrinella
 Emberiza leucocephala
 Emberiza melanocephala
 Emberiza pusilla
 Emberiza rustica
 Emberiza schoeniclus
 Plectrophenax nivalis

Fringillidae

Carduelis cannabina
 Carduelis carduelis
 Carduelis chloris
 Carduelis flammea
 Carduelis flavirostris
 Carduelis hornemanni
 Carduelis spinus
 Carpodacus erythrinus
 Coccothraustes coccothraustes
 Fringilla teydea
 Loxia curvirostra
 Loxia leucoptera
 Loxia pityopsittacus
 Loxia scotica
 Pinicola enucleator
 Rhodopechys githaginea
 Serinus citrinella
 Serinus pusillus
 Serinus serinus

Ploceidae

Montifringilla nivalis
 Petronia petronia

Sturnidae

Sturnus roseus
 Sturnus unicolor

Oriolidae

Oriolus oriolus

Corvidae

Cyanopica cyanus
 Nucifraga caryocatactes
 Perisoreus infaustus
 Pyrrhocorax graculus
 Pyrrhocorax pyrrhocorax

Ammern

Spornammer
 Weidenammer
 Grauortolan
 Zippammer
 Türkenammer
 Zaunammer
 Goldammer
 Fichtenammer
 Kappenammer
 Zwergammer
 Waldammer
 Rohammer
 Schneeammer

Finken

Hänfling
 Stieglitz
 Grünling
 Birkenzeisig
 Berghänfling
 Polarbirkenzeisig
 Zeisig
 Karmingimpel
 Kernbeißer
 Teyde-Fink
 Fichtenkreuzschnabel
 Bindenkreuzschnabel
 Kiefernkreuzschnabel
 Schottischer Kiefernkreuzschnabel
 Hakengimpel
 Wüstengimpel
 Zitronengirlitz
 Rotstirngirlitz
 Girlitz

Sperlinge

Schneefink
 Steinsperling

Stare

Rosenstar
 Einfarbstar

Pirole

Pirol

Rabenvögel

Blauelster
 Tannenhäher
 Unglückshäher
 Alpendohle
 Alpenkrähe

Reptiles/Reptiles

Testudines

Testudinidae

Testudo graeca
 Testudo hermanni
 Testudo marginata

Emydidae

Emys orbicularis
 Mauremys caspica *)

Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

Cheloniidae

Caretta caretta
 Chelonia mydas
 Eretmochelys imbricata
 Lepidochelys kempii

Trionychidae

Rafetus euphraticus
 Trionyx triunguis

Reptilien

Schildkröten

Landschildkröten

Maurische Landschildkröte
 Griechische Landschildkröte
 Breitrandschildkröte

Sumpfschildkröte

Europäische Sumpfschildkröte
 Kaspische Wasserschildkröte

Lederschildkröten

Lederschildkröte

Eigentliche Meeresschildkröten

Unechte Karette
 Sumpfschildkröte
 Echte Karette
 Atlantik-Bastardschildkröte

Sauria

Gekkonidae

Cyrtodactylus kotschyi
Tarentola angustimentalis
Tarentola boettgeri
Tarentola delalandii
Tarentola gomerensis
Phyllodactylus europaeus

Agamidae

Stellio stellio (*Agama stellio*)*

Chamaeleontidae

Chamaeleo chamaeleon

Lacertidae

Algyroides fitzingeri
Algyroides marchi
Algyroides moreoticus
Algyroides nigropunctatus
Archaeolacerta bedriagae (*Lacerta bedriagae*)*
Archaeolacerta monticola (*Lacerta monticola*)*
Gallotia galloti
Gallotia simonyi (*Lacerta simonyi*)*
Gallotia stehlini
Lacerta agilis
Lacerta clarkorum
Lacerta dugesii
Lacerta graeca
Lacerta horvathi
Lacerta lepida
Lacerta parva
Lacerta princeps
Lacerta schreiberi
Lacerta trilineata
Lacerta viridis
Ophisops elegans
Podarcis erhardii
Podarcis filfolensis
Podarcis lilfordi
Podarcis melisellensis
Podarcis milensis
Podarcis muralis
Podarcis peloponnesiaca
Podarcis pityusensis
Podarcis sicula
Podarcis taurica
Podarcis tiliguertha
Podarcis wagleriana

Anguidae

Ophisaurus apodus

Scincidae

Ablepharus kitaibelii
Chalcides bedriagai
Chalcides ocellatus
Chalcides sexlineatus
Chalcides simonyi (*Chalcides occidentalis*)*
Chalcides viridianus
Ophiomorus punctatissimus

Ophidia

Colubridae

Coluber cypriensis
Coluber gemonensis
Coluber hippocrepis
Coluber jugularis?)*
Coluber najadum?)*
Coluber viridiflavus
Coronella austriaca
Elaphe longissima
Elaphe quatuorlineata
Elaphe situla
Natrix megalcephala
Natrix tessellata
Telescopus fallax

Echsen

Geckos

Ägäischer Nacktfinger
 Kanarischer Mauergecko
 Gestreifter Kanarengecko
 Kanarengecko
 Gomera-Gecko
 Europäischer Blattfinger

Agamen

Hardun

Chamäleons

Europäisches Chamäleon

Eidechsen

Zwerg-Kieleidechse
 Spanische Kieleidechse
 Peloponnesische Kieleidechse
 Pracht-Kieleidechse
 Tyrrhenische Gebirgseidechse
 Iberische Gebirgseidechse
 Kanareneidechse
 Hierro-Rieseneidechse
 Riesenkanareneidechse
 Zauneidechse

Madeira-Eidechse

Griechische Spitzkopfeidechse
 Kroatische Gebirgseidechse
 Perleidechse
 Zwergeidechse
 Zagros-Eidechse
 Iberische Smaragdeidechse
 Riesensmaragdeidechse
 Smaragdeidechse
 Europäisches Schlangenauge
 Kykladen-Mauereidechse
 Malta-Eidechse
 Balearen-Eidechse
 Adriatische Mauereidechse
 Milos-Mauereidechse
 Mauereidechse
 Peloponnesische Eidechse
 Pityusen-Eidechse
 Ruineidechse
 Taurische Mauereidechse
 Tyrrhenische Mauereidechse
 Sizilianische Mauereidechse

Schleichen

Scheltopusik

Skinke, Glattechsen

Johannisechse
 Iberischer Walzenskink
 Gestreifter Kanarenskink

Kanarenskink

Gesprenkelter Schlangenskink

Schlangen

Nattern

Zypriotische Zornatter
 Balkan-Zornatter
 Hufeisennatter
 Springnatter
 Kaukasische Schlanknatter
 Gelbgrüne Zornatter
 Schlingnatter
 Äskulapnatter
 Vierstreifennatter
 Leopardnatter
 Großkopf-Ringelnatter
 Würfelnatter
 Europäische Katzennatter

Viperidae

Vipera albizona
Vipera ammodytes
Vipera barani
Vipera kaznakovi
Vipera latasti
Vipera lebetina ¹⁾*
Vipera pontica
Vipera ursinii
Vipera wagneri
Vipera xanthina

Vipern, Ottern

Sandvipere, Europäische Hornotter
 Kaukasus Otter
 Stülpnasenotter
 Pontische Vipere
 Spitzkopf- oder Wiesenotter
 Bergotter

Amphibians/Amphibiens

Caudata

Salamandridae

Chioglossa lusitanica
Euproctus asper
Euproctus montanus
Euproctus platycephalus
Mertensiella luschani (*Salamandra luschani*)*
Salamandra atra ²⁾*
Salamandrina terdigitata
Triturus carnifex
Triturus cristatus
Triturus dobrogicus
Triturus italicus
Triturus karelinii
Triturus montandoni

Plethodontidae

Speleomantes flavus (*Hydromantes flavus*)*
Speleomantes genei (*Hydromantes genei*)*
Speleomantes imperialis (*Hydromantes imperialis*)*
Speleomantes italicus (*Hydromantes italicus*)*
Speleomantes supramontis (*Hydromantes supramontis*)*

Proteidae

Proteus anguinus

Anura

Discoglossidae

Alytes cisternasii
Alytes muletensis
Alytes obstetricans
Bombina bombina
Bombina variegata
Discoglossus galganoi
Discoglossus jeanneae
Discoglossus montalentii
Discoglossus pictus
Discoglossus sardus
Neurergus crocatus
Neurergus strauchi

Pelobatidae

Pelobates cultripes
Pelobates fuscus
Pelobates syriacus
Pelodytes caucasicus

Bufonidae

Bufo calamita
Bufo viridis

Hylidae

Hyla arborea
Hyla meridionalis
Hyla sarda

Ranidae

Rana arvalis
Rana dalmatina
Rana holtzi
Rana iberica
Rana italica
Rana latastei

Lurche

Schwanzlurche

Salamander und Molche

Goldstreifensalamander
 Pyrenäen-Gebrügmolch
 Korsischer Gebirgsmolch
 Sardischer Gebirgsmolch
 Lykischer Salamander
 Alpensalamander
 Brillensalamander
 Alpen-Kammolch
 Kammolch
 Donau-Kammoich
 Italienischer Molch
 Balkan Kammolch
 Karpaten-Molch
 Lungenlose Salamander
 Sardischer Höhlensalamander
 Italienischer Höhlensalamander

Olme

Europäischer Grottenolm

Froschlurche

Scheibenzünger

Iberische Geburtshelferkröte
 Balearen-Kröte
 Geburtshelferkröte
 Rotbauchunke
 Gelbbauchunke

Gemalter Scheibenzünger
 Sardischer Scheibenzünger

Krötenfrösche

Messerfuß
 Knoblauchkröte
 Syrische Schaufelkröte
 Kaukasischer Schlammtaucher

Kröten

Kreuzkröte
 Wechselkröte

Laubfrösche

Europäischer Laubfrosch
 Mittelmeer-Laubfrosch

Echte Frösche

Moorfrosch
 Springfrosch

Spanischer Frosch

Italienischer Springfrosch

Fish/Poissons

- Osteichthyes
 - Petromyzoniformes
 - Petromyzonidae
 - Lethenteron zanandrai (Med.)
- Chondrichthyes
 - Pleurotremata
 - Cetorhinidae
 - Cetorhinus maximus
 - Lamnidae
 - Carcharodon carcharias (Med.)
 - Chimaeriformes
 - Chimaeridae
 - mobula mobular (Med.)
 - Acipenseriformes
 - Acipenseridae
 - Acipenser naccarii
 - Acipenser sturio
 - Huso huso (Med.)
 - Salomoniformes
 - Umbridae
 - Umbra krameri
 - Syngnathiformes
 - Syngnathidae
 - Hippocampus hippocampus (Med.)
 - Hippocampus ramulosus (Med.)
 - Atheriniformes
 - Cyprinodontidae
 - Aphanius fasciatus (Med.)
 - Aphanius iberus (Med.)
 - Valencia hispanica
 - Valencia letourneux
 - Perciformes
 - Percidae
 - Zingel asper
 - Gobiidae
 - Pomatoschistus canestrinii (Med.)
 - Pomatoschistus tortonesei (Med.)

Fische und Rundmäuler

- Knochenfische
 - Rundmäuler
 - Neunaugen
- Knorpelfische
 - Haie
 - Riesenhaie
 - Riesenhai
 - Heringshaie
 - Weißer Hai
 - Rochen
 - Teufelsrochen
 - Teufelsrochen
 - Störartige
 - Störe
 - Adriatischer Stör
 - Stör
 - Hausen
 - Lachsfische
 - Hundsfische
 - Hundsfisch
 - Seenadeln
 - Kurzschnauziges Seepferdchen
 - Ährenfischartige
 - Eierlegende Zahnkärpflinge
 - Zebkakärpfling
 - Spanienkärpfling
 - Valencia-Kärpfling
 - Barschartige
 - Barsche
 - Rhone-Streber
 - Meergrundeln

Wirbellose/Invertebrates/Invertébrés**Arthropods/Arthropodes**

- Insecta
 - Mantodea
 - Apteromantis aptera
 - Odonata
 - Aeshna viridis
 - Brachythemis fuscopalliata
 - Calopteryx syriaca
 - Coenagrion freyi
 - Coenagrion mercuriale
 - Cordulegaster trinacriae
 - Gomphus graslinii
 - Leucorrhinia albifrons
 - Leucorrhinia caudalis
 - Leucorrhinia pectoralis
 - Lindenia tetraphylla
 - Macromia splendens
 - Ophiogomphus cecilia
 - Oxygastra curtisii
 - Stylurus (= Gomphus) flavipes
 - Sympecma braueri (= paedisca)
 - Orthoptera
 - Baetica ustulata
 - Saga pedo

Gliederfüßler

- Insekten
 - Fangschrecken
 - Fuentes-Kurzflügelangsschrecke
 - Libellen
 - Grüne Mosaikjungfer
 - Syrische Prachtlibelle
 - Bileks Azurjungfer
 - Heimazurjungfer
 - Südtalienenische Quelljungfer
 - Graslinis Keiljungfer
 - Östliche Moosjungfer
 - Zierliche Moosjungfer
 - Große Moosjungfer
 - Lanzenkeiljungfer
 - Gelbflecksmaragdlibelle
 - Grüne Keiljungfer
 - Gekielte Smaragdlibelle
 - Asiatische Keiljungfer
 - Sibirische Winterlibelle
 - Geradflügler
 - Sierra Nevada-Sattelschrecke
 - Sägeschrecke

Coleoptera

Buprestis splendens
 Carabus olympiae
 Cerambyx cerdo
 Cucujus cinnaberinus
 Dytiscus latissimus
 Graphoderus bilineatus
 Osmoderma eremita
 Rosalia alpina

Lepidoptera

Apatura metis
 Coenonympha hero
 Coenonympha oedippus
 Erebia calcaria
 Erebia christi
 Erebia sudetica
 Eriogaster catax
 Euphydryas (Eurodryas) aurinia
 Fabriciana elisa
 Hyles hippophaes
 Hypodryas maturna
 Lopinga achine
 Lycaena dispar
 Maculinea arion
 Maculinea nausithous
 Maculinea teleius
 Melanargia arge
 Papilio alexanor
 Papilio hospiton
 Parnassius apollo
 Parnassius mnemosyne
 Plebicula golgus
 Polyommatus gallo
 Polyommatus humedasmae
 Proserpinus prosperpina
 Zerynthia polyxena

Arachnida

Araneae
 Macrothele calpeiana

Crustacea

Decapoda
 Ocypode cursor (Med.)
 Pachyplasma giganteum (Med.)

Molluscs/Mollusques**Gastropoda**

Dyotocardia
 Gibbula nivosa (Med.)
 Patella ferruginea (Med.)
 Patella nigra (Med.)
 Monotocardia
 Charonia rubicunda (= C. lampas = C. nodiferum) (Med.)
 Charonia tritonis (= C. sequenziae) (Med.)
 Dendropoma petræum (Med.)
 Erosaria spurca (Med.)
 Luria lurida (= Cypræa lurida) (Med.)
 Mitra zonata (Med.)
 Ranella olearia (Med.)
 Schilderia achatidea (Med.)
 Tonna galea (Med.)
 Zonaria pyrum (Med.)

Stylommatophora

Caseolus calculus
 Caseolus commixta
 Caseolus sphaerula
 Discus defloratus⁹⁾*
 Discus guerinianus
 Discula leacockiana
 Discula tabellata
 Discula testudinalis

Käfer

Goldstreifiger Prachtkäfer
 Heldbock, Großer Eichenbock
 Scharlachkäfer
 Breitrand
 Schmalbindiger Breitflügeltauchkäfer
 Eremit
 Alpenbock

Schmetterlinge

Freyers Schillerfalter
 Waldwiesenvögelchen
 Moorwiesenvögelchen
 Lorkovics-Mohrenfalter
 Raetzers Mohrenfalter
 Sudeten-Mohrenfalter
 Heckenwollfalter
 Skabiosen-Schreckenfaller
 Korsischer Perlmutterfalter
 Sanddornschwärmer
 Eschen-Schreckenfaller
 Gelbringfalter
 Großer Feuerfalter
 Quendel-Ameisenbläuling
 Dunkler Wiesenknopf-Ameisenbläuling
 Heller Wiesenknopf-Ameisenbläuling
 Italienischer Schachbrettfalter
 Alexanor-Schwalbenschwanz
 Korsischer Schwalbenschwanz
 Apollofalter
 Schwarzer Apollofalter
 Nevada-Bläuling
 Mt. Pollino-Bläuling
 Val di Cogne-Bläuling
 Nachtkerzenschwärmer
 Osterluzeifalter

Spinnentiere

Spinnen
 Spanische Röhrenvogelspinne

Krebstiere

Zehnfüßige Krebse

Weichtiere**Schnecken**

Landlungenschnecken

Discula turricula
 Elona quimperiana
 Geomalacus maculosus
 Geomitra moniziana
 Helix subplicata
 Leiostyla abbreviata
 Leiostyla cassida
 Leiostyla comeocostata
 Leiostyla gibba
 Leiostyla lamellosa

Gelbgefleckte Wegschnecke

Bivalvia

Muscheln

Unionoida

Najaden

Margaritifera auricularia

Ohrförmige Flußperlmuschel

Mytiloida

Lithophaga lithophaga (Med.)

Pinna pernula (Med.)

Myoidea

Pholas dactylus (Med.)

Echinoderms/Echinodermes

Stachelhäuter

Asteridae

Seesterne

Asterina pancerii (Med.)

Ophidiaster ophidianus (Med.)

Echinidae

Seeigel

Centrostephanus longispinus (Med.)

Cnidarians/Cnidaires

Nesseltiere

Hydrozoa

Errina aspera (Med.)

Anthozoa

Blumentiere, Korallentiere

Astroides calycularis (Med.)

Gerardia savaglia (Med.)

Sponges/Eponges

Schwämme

Porifera

Aplysina cavernicola (Med.)

Asbestopluma hypogea (Med.)

Axinelle polyplodes (Med.)

Petrobiona massiliana (Med.)

Notes to Appendix II

On 3 December 1993 the Standing Committee to the Convention adopted the following Recommendation (No. 39 (1993)):

The Standing Committee of the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, acting under the terms of Article 14 of the Convention, recommends that Contracting Parties take into consideration the following technical notes while implementing the Convention. Asterisks have been written where the name of the species has been changed to a more recent one, but the old name is kept in brackets. Footnotes have been used to update taxonomically some taxa.

Le 3 décembre 1993, le Comité permanent de la Convention a adopté la Recommandation suivante (n° 39 (1993)):

Le Comité permanent de la Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe, agissant en vertu de l'article 14 de la Convention, recommande aux Parties contractantes de prendre en considération les observations techniques suivantes dans la mise en œuvre de la Convention. Des astérisques ont été ajoutés lorsque le nom de l'espèce a été modifié, mais l'ancien nom est conservé entre parenthèses. Des notes en bas de page ont été utilisées pour mettre à jour certaines espèces du point de vue taxonomique.

Am 3. Dezember 1993 nahm der Ständige Ausschuss des Übereinkommens folgende Empfehlung (No. 39 (1993)) an:

Der Ständige Ausschuss des Übereinkommens über die Erhaltung der europäischen wildlebenden Pflanzen und Tiere und ihrer natürlichen Lebensräume empfiehlt in Wahrnehmung seiner Aufgaben und Befugnisse gemäß Artikel 14, daß die Vertragsparteien bei der Umsetzung die im folgenden aufgeführten Anmerkungen beachten. Fälle, in denen eine neue Bezeichnung gewählt wurde, wobei die frühere Bezeichnung der Art in Klammern gesetzt wurde, sind mit einem Sternchen gekennzeichnet. Bei einigen Taxa wurden zur taxonomischen Aktualisierung Fußnoten verwendet.

- 1) *Mauremys caspica* has been divided into two new species:
 1) *Mauremys caspica* a été divisée en deux espèces:
 1) *Mauremys caspica* wurde in zwei neue Arten aufgeteilt:
 Mauremys caspica ≡ Kaspische Wasserschildkröte
 Mauremys leprosa (*Mauremys caspica leprosa*) ≡ Spanische Wasserschildkröte
- 2) *Coluber jugularis* has been divided into two new species:
 2) *Coluber jugularis* a été divisée en deux espèces:
 2) *Coluber jugularis* wurde in zwei neue Arten aufgeteilt:
 Coluber jugularis ≡ Pfeilnatter
 Coluber caspius (*Coluber jugularis caspius*) ≡ Kaspische Pfeilnatter oder Springnatter
- 3) *Coluber najadum* has been divided into two new species:
 3) *Coluber najadum* a été divisée en deux espèces:
 3) *Coluber najadum* wurde in zwei neue Arten aufgeteilt:
 Coluber najadum ≡ Schlanknatter
 Coluber rubriceps (*Coluber najadum rubriceps*) ≡ Rötliche Schlanknatter
- 4) *Vipera lebetina* has been divided into two new species:
 4) *Vipera lebetina* a été divisée en deux espèces:
 4) *Vipera lebetina* wurde in zwei neue Arten aufgeteilt:
 Vipera lebetina ≡ Levantevipere
 Vipera schweizeri (*Vipera lebetina schweizeri*) ≡ Milos Vipere
- 5) *Salamandra atra* has been divided into two new species:
 5) *Salamandra atra* a été divisée en deux espèces:
 5) *Salamandra atra* wurde in zwei neue Arten aufgeteilt:
 Salamandra atra ≡ Alpensalamander
 Salamandra lanzai (*Salamandra atra lanzai*) ≡ Lanzas Alpensalamander
- 6) *Discus defloratus*: This species is no longer recognised as a taxonomically valid species as it was described from a few specimens, now recognised as belonging to a different species of *Discus*.
 6) *Discus defloratus*: N'est plus reconnue comme une espèce valide du point de vue taxonomique étant donné qu'elle a été décrite à partir de quelques spécimens seulement; désormais reconnue comme appartenant à une espèce différente de *Discus*.
 6) *Discus defloratus*: taxonomische Gültigkeit nicht anerkannt, da der Beschreibung nur wenige Exemplare zugrundelagen, die inzwischen als einer anderen *Discus*-Art zugehörig bekannt sind.

Anhang III/Appendix III/Annexe III

Geschützte Tierarten

Protected fauna species

Espèces de faune protégées

Wirbeltiere/Vertebrates/Vertébrés

(Übersetzung)

Mammals/Mammifères

Insectivora

Erinaceidae

Erinaceus europaeus

Soricidae

all species /toutes les espèces

Microchiroptera

Vespertilionidae

Pipistrellus pipistrellus

Duplicidentata

Leporidae

Lepus capensis (europaeus)

Lepus timidus

Rodentia

Sciuridae

Marmota marmota

Sciurus vulgaris

Castoridae

Castor fiber

Muridae

Microtus nivalis (lebrunii)

Microtus ratticeps (oeconomus)

Gliridae

all species/toutes les espèces

Cetacea

All species not mentioned in Appendix II/

Toutes les espèces non mentionnées à l'annexe II

Carnivora

Mustelidae

Martes foina

Martes martes

Meles meles

Mustela erminea

Mustela nivalis

Putorius (Mustela) putorius

Viverridae

all species/toutes les espèces

Felidae

Lynx lynx

Pinnipedia

Phocidae

Cystophora cristata

Erignathus barbatus

Pagophilus groenlandicus (Phoca groenlandica)

Phoca vitulina

Pusa hispida (Phoca hispida)

Halichoerus grypus

Artiodactyla

Suidae

Sus scrofa meridionalis

Cervidae

all species/toutes les espèces

Säugetiere

Insektenfresser

Igel

Igel

Spitzmäuse

alle Arten

Fledermäuse

Glattnasen

Zwergfledermaus

Hasentiere

Hasenartige

Feldhase

Schneehase

Nagetiere

Hörnchen

Alpenmurmeltier

Eichhörnchen

Biberartige

Biber

Mäuse

Schneemaus

Sumpfmaus

Bilche

alle Arten

Wale

alle nicht in Anhang II aufgeführten Arten

Raubtiere

Marderartige

Steinmarder

Baummarder

Europäischer Dachs

Hermelin

Mauswiesel

Europäischer Iltis

Schleichkatzenartige

alle Arten

Katzenartige

Nordluchs

Robben

Hundsrobbe

Klappmütze

Bartrobbe

Sattelrobbe

Seehund

Ringelrobbe

Kegelrobbe

Paarhufer

Schweine

Südeuropäisches Wildschwein (Unterart)

Hirschartige

alle Arten

Bovidae

Bison bonasus
 Capra ibex
 Capra pyrenaica
 Ovis aries (musimon, ammon)
 Rupicapra rupicapra

Hornträger

Wisent
 Alpensteinbock
 Iberischer Steinbock
 Mufflon
 Gemse (Unterart)

Birds/Oiseaux

All species not included in Appendix II with the exception of:
 Toutes les espèces non incluses dans l'annexe II à l'exception de:

Columba palumbus
 Corvus corone (corone and/et cornix)
 Corvus frugilegus
 Corvus monedula
 Garrulus glandarius
 Larus argentatus
 Larus fuscus
 Larus marinus
 Passer domesticus
 Sturnus vulgaris
 Pica pica

Vögel

alle nicht in Anhang II aufgeführten Arten mit der Ausnahme von:

Ringeltaube
 Aaskrähe
 Saatkrähe
 Dohle
 Eichelhäher
 Silbermöwe
 Heringsmöwe
 Mantelmöwe
 Haussperling
 Star
 Elster

Reptiles/Reptiles

All species not included in Appendix II/
 Toutes les espèces non incluses dans l'annexe II

Reptilien

alle nicht in Anhang II aufgeführten Arten

Amphibians/Amphibiens

All species not included in Appendix II/
 Toutes les espèces non incluses dans l'annexe II

Amphibien

alle nicht in Anhang II aufgeführten Arten

Fish/Poissons**Osteichthyes**

Petromyzoniformes
 Petromyzonidae
 Eudontomyzon hellenicum
 Eudontomyzon mariae
 Eudontomyzon vladykovi
 Lampetra fluviatilis
 Lampetra planeri
 Lampetra zanandreae
 Petromyzon marinus

Chondrichthyes

Pleurotremata
 Lamnidae
 Isurus oxyrinchus (Med.)
 Lamna nasus (Med.)
 Carcharhinidae
 Prionace glauca (Med.)
 Squatinidae
 Squatina squatina (Med.)

Hydrotremata

Rajidae
 Raja alba

Acipenseriformes

Acipenseridae
 Acipenser ruthenus
 Acipenser stellatus
 Huso huso

Clupeiformes

Clupeidae
 Alosa alosa
 Alosa fallax
 Alosa pontica

Salmoniformes

Coregonidae
 Coregonus
 all species/toutes les espèces
 Thymallidae
 Thymallus thymallus

Fische**Knochenfische**

Rundmäuler
 Neunaugen
 Griechisches Bachneunauge
 Donau-Bachneunauge
 Flußneunauge
 Bachneunauge
 Lombardisches Neunauge
 Meerneunauge

Knorpelfische

Haie
 Markrelenhaie
 Mako
 Heringshai
 Blauhaie
 Blauhai
 Engelhaie
 Gemeiner Meerengel

Rochen

Echte Rochen

Störartige

Störe
 Sterlet
 Sternhausen
 Hausen
 Heringsfische
 Heringe
 Maifisch
 Finte

Lachsfische

Renken
 Renken
 alle Arten
 Äschen
 Äsche

Salmonidae	Lachsartige
Hucho hucho	Huchen
Salmo salar*)	Lachs
Cypriniformes	Karpfenfische
Cyprinidae	Weißfische
Abramis ballerus	Zope
Abramis sapa	Zobel
Abramis vimba	Zährte
Alburnoides bipunctatus	Schneider
Alburnus albidus	
Aspius aspius	Rapfen
Barbus bocagei	
Barbus comiza	
Barbus meridionalis	Semling
Barbus microcephalus	
Barbus peloponesis	
Barbus plebejus	
Barbus sclateri	
Barbus steindachneri	
Chalcalburnus chalcoides	Seelaube, Mairenke
Chondrostoma genei	
Chondrostoma kneri	
Chondrostoma lemingi	
Chondrostoma lusitanicum	
Chondrostoma nasus	Nase
Chondrostoma phoxinus	
Chondrostoma polylepis	
Chondrostoma soetta	Italienische Nase
Chondrostoma toxostoma	Südwesteuropäische Nase
Chondrostoma willkommi	
Gobio albipinnatus	Weißflossiger Gründling
Gobio kessleri	Kesslers Gründling
Gobio uranoscopus	Steingreßling
Leucaspis delineatus	Moderlieschen
Leucaspis stymphalicus	
Leuciscus illyricus	
Leuciscus lucumotis	
Leuciscus microlepis	
Leuciscus polylepis	
Leuciscus pyrenaicus	
Leuciscus soufia	Strömer
Leuciscus svallize	
Leuciscus turskyi	
Leuciscus ukliva	
Pachychilon pictum	
Pelecus cultratus	Ziege
Phoxinellus adpersus	
Phoxinellus hispanicus	
Pseudophoxinus marathonicus	
Pseudophoxinus stymphalicus	
Rhodeus sericeus	Bitterling
Rutilus alburnoides	
Rutilus arcasii	
Rutilus frisii	Perlfisch
Rutilus graecus	
Rutilus lemmingii	
Rutilus macedonicus	
Rutilus macrolepidotus	
Rutilus pigus	Frauennerfling
Rutilus racovitzai	
Rutilus rubilio	
Cobitidae	Schmerlen
Cobitis elongata	
Cobitis hassi	
Cobitis larvata	
Cobitis paludicola	
Cobitis taenia	Steinbeißer
Cobitis trichonica	
Misgurnius fossilis	Schlammpeitzger
Sabanejewia aurata	Goldsteinbeißer
Sabanejewia calderoni	

*) Die Bestimmungen in diesem Anhang sind nicht auf Lachs im Meer anzuwenden.

The provisions for this appendix shall not apply to salmon in sea waters.

Les dispositions pour cette annexe ne s'appliquent pas aux saumons dans les eaux marines.

Siluriformes	Welsartige
Siluridae	Welse
<i>Siluris aristotelis</i>	Aristoteles-Wels
<i>Siluris glanis</i>	Wels, Waller
Atheriniformes	Ährenfischartige
Cyprinodontidae	Eierlegende Zahnkärpflinge
<i>Aphanius fasciatus</i>	Zebrakärpfling
<i>Aphanius iberus</i>	Spanienkärpfling
Gasterosteiformes	Stichlingsfische
Syngnathidae	Seenadeln
<i>Syngnathus abaster</i>	
<i>Syngnathus nigrolineatus</i>	
Gasterosteidae	Stichlinge
<i>Pungitius hellenicus</i>	
<i>Pungitius platygaster</i>	
Scorpaeniformes	Panzerwangen
Cottidae	Groppen
<i>Cottus poecilopus</i>	Ostgroppe, Sibirische Groppe
<i>Myoxocephalus quadricornis</i>	Vierhörniger Seeskorpion
Perciformes	Barschartige
Serranidae	Zackenbarsche
<i>Epinephelus marginatus</i> (Med.)	
Sciaenidae	Umberfische
<i>Sciaena umbra</i> (Med.)	Umberfisch
<i>Umbrina cirrosa</i> (Med.)	
Percidae	Barsche
<i>Gymnocephalus baloni</i>	Balons Kaulbarsch
<i>Gymnocephalus schraetzer</i>	Schrätzer
<i>Stizostedion volgense</i>	Wolgazander
Zingel streber	Streber
Zingel zingel	Zingel
Blenniidae	Schleimfische
<i>Blennius fluviatilis</i>	
Gobiidae	Grundeln
<i>Gobius fluviatilis</i>	Flußgrundel
<i>Gobius kessleri</i>	
<i>Gobius nigricans</i>	
<i>Gobius ophiocephalus</i>	
<i>Gobius syrman</i>	
<i>Gobius thressalus</i>	
<i>Padogobius martensi</i>	
<i>Padogobius panizzai</i>	
<i>Pomatoschistus canestrini</i>	
<i>Pomatoschistus microps</i>	Strandgrundel, Strandküling
<i>Pomatoschistus minutus</i>	Sandgrundel, Sandküling
<i>Proterorhinus marmoratus</i>	Marmorierte Grundel

Wirbellose/Invertebrates/Invertébrés

Arthropods

Insecta

- Coleoptera
- Lucanus cervus*
- Lepidoptera
- Graellsia isabellae*

Crustacea

- Decapoda
- Astacus astacus*
- Austropotamobius pallipes*
- Austropotamobius torrentium*
- Homarus gammarus* (Med.)
- Maja squinado* (Med.)
- Palinurus elephas* (Med.)
- Scyllarides latus* (Med.)
- Scyllarides pigmaeus* (Med.)
- Scyllarus arctus* (Med.)

Gliederfüßler

Insekten

- Käfer
- Hirschkäfer
- Schmetterlinge
- Isabellaspinner

Krebstiere

- Zehnfüßige Krebse
- Edelkrebs
- Dohlenkrebs
- Steinkrebs
- Hummer

Molluscs/Mollusques

Gastropoda

- Stylommatophora
- Helix pomatia

Bivalvia

- Unionida
- Margaritifera margaritifera
- Microcondymaea compressa
- Unio elongatulus

Annelids/Annelides

Hirudinea

- Arhynchobdellae
- Hirudo medicinalis

Echinoderms/Echinodermes

Echinidae

- Paracentrotus lividus (Med.)

Cnidaria/Cnidaires

Anthozoa

- Antipathes sp. plur. (Med.)
- Corallium rubrum (Med.)

Sponges/Eponges

Porifera

- Hippospongia communis (Med.)
- Spongia agaricania (Med.)
- Spongia officinalis (Med.)
- Spongia zimocca (Med.)

Weichtiere

Schnecken

- Landlungenschnecken
- Weinbergschnecke

Muscheln

- Najaden
- Flußperlmuschel

Gliederwürmer

Egel

- Rüssellose Egel
- Medizinischer Bluteigel

Stachelhäuter

Seeigel

Nesseltiere

Blumentiere, Korallentiere

- Edelkoralle

Schwämme

Anhang IV/Appendix IVAnnexe IV

Verbotene Mittel und Methoden des Tötens, Fangens und anderer Formen der Nutzung

Prohibited means and methods of killing, capture and other forms of exploitation

Moyens et méthodes de mise à mort, de capture et autres formes d'exploitation interdits

(Übersetzung)

Säugetiere/Mammals/Mammifères

Snares	Collets	Schlingen
Live animals used as decoys which are blind or mutilated	Animaux vivants utilisés comme appelants aveuglés ou mutilés	als Lockmittel verwendete geblendete oder verstümmelte lebende Tiere
Tape recorders	Enregistreurs	Tonbandgeräte
Electrical devices capable of killing and stunning	Appareils électriques capables de tuer ou d'assommer	elektrische Geräte, die das Tier töten oder betäuben können
Artificial light sources	Sources lumineuses artificielles	Künstliche Lichtquellen
Mirrors and other dazzling devices	Miroirs et autres objets aveuglants	Spiegel und andere Vorrichtungen mit Blendwirkung
Devices for illuminating targets	Dispositifs pour éclairer les cibles	Vorrichtungen zur Zielbeleuchtung
Sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter	Dispositifs de visée comportant un convertisseur d'image ou un amplificateur d'image électronique pour tir de nuit	Visiervorrichtungen für das Schießen bei Dunkelheit mit elektronischen Bildverstärkern oder Bildumwandlern
Explosives ¹⁾	Explosifs ¹⁾	Sprengstoffe ¹⁾
Nets ²⁾	Filets ²⁾	Netze ²⁾
Traps ²⁾	Pièges-trappes ²⁾	Fallen ²⁾
Poison and poisoned or anaesthetic bait	Poison et appâts empoisonnés ou tranquillisants	Gifte sowie vergiftete oder betäubend wirkende Köder
Gassing or smoking out	Gazage et enfumage	Begasen und Ausräuchern
Semi-automatic or automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition	Armes semi-automatiques ou automatiques dont le chargeur peut contenir plus de deux cartouches	halbautomatische oder automatische Schusswaffen, deren Magazin mehr als zwei Patronen aufnehmen kann
Aircraft	Avions	Flugzeuge
Motor vehicles in motion	Véhicules automobiles en déplacement	fahrende Kraftfahrzeuge

¹⁾ Außer für den Walfang/except for whale hunting/excepté pour la chasse aux baleines.²⁾ Soweit Tiere in größeren Mengen und/oder wahllos gefangen werden/if applied for large scale or non-selective capture or killing/si appliqué pour la capture ou la mise à mort massive ou non sélective.

Vögel/Birds/Oiseaux

Snares ³⁾	Collets ³⁾	Schlingen ³⁾
Limes	Gluaux	Leimruten
Hooks	Hameçons	Haken
Live birds used as decoys which are blind or mutilated	Oiseaux vivants utilisés comme appelants aveuglés ou mutilés	als Lockmittel verwendete geblendete oder verstümmelte lebende Vögel
Tape recorders	Enregistreurs	Tonbandgeräte
Electrical devices capable of killing and stunning	Appareils électriques capables de tuer ou d'assommer	elektrische Geräte, die das Tier töten oder betäuben können
Artificial light sources	Sources lumineuses artificielles	künstliche Lichtquellen
Mirrors and other dazzling devices	Miroirs et autres objets aveuglants	Spiegel oder andere Vorrichtungen mit Blendwirkung
Devices for illuminating targets	Dispositifs pour éclairer les cibles	Vorrichtungen zur Zielbeleuchtung
Sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter	Dispositifs de visée comportant un convertisseur d'image ou un amplificateur d'image électronique pour tir de nuit	Visiervorrichtungen für das Schießen bei Dunkelheit mit elektronischen Bildverstärkern oder Bildumwandlern
Explosives	Explosifs	Sprengstoffe
Nets	Filets	Netze
Traps	Pièges-trappes	Fallen
Poison and poisoned or anaesthetic bait	Poison et appâts empoisonnés ou tranquillisants	Gifte sowie vergiftete oder betäubend wirkende Köder
Semi-automatic or automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition	Armes semi-automatiques ou automatiques dont le chargeur peut contenir plus de deux cartouches	halbautomatische oder automatische Schußwaffen, deren Magazin mehr als zwei Patronen aufnehmen kann
Aircraft	Avions	Flugzeuge
Motor vehicles in motion	Véhicules automobiles en déplacement	fahrende Kraftfahrzeuge

Süßwasserfische/Freshwater Fish/Poissons d'eau douce

Explosives	Explosifs	Sprengstoffe
Firearms	Armes à feu	Schußwaffen
Poisons	Poisons	Gifte
Anaesthetics	Anesthésiants	Betäubungsmittel
Electricity with alternating current	Electricité au courant alternatif	Wechselstrom
Artificial light sources	Sources lumineuses artificielles	künstliche Lichtquellen

Flußkrebse (Decapoda)/Crayfish (Decapoda)/Écrevisses (Decapoda)

Explosives	Explosifs	Sprengstoffe
Poisons	Poisons	Gifte

³⁾ Außer Lagopus nördlich des 58° Breitengrades N/except Lagopus north of latitude 58° N/excepté Lagopus nord du latitude 58° N.

Herausgeber: Bundesministerium der Justiz – Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. – Druck: Bundesdruckerei GmbH, Zweigniederlassung Bonn.

Bundesgesetzblatt Teil I enthält Gesetze sowie Verordnungen und sonstige Bekanntmachungen von wesentlicher Bedeutung, soweit sie nicht im Bundesgesetzblatt Teil II zu veröffentlichen sind.

Bundesgesetzblatt Teil II enthält

a) völkerrechtliche Übereinkünfte und die zu ihrer Inkraftsetzung oder Durchsetzung erlassenen Rechtsvorschriften sowie damit zusammenhängende Bekanntmachungen,

b) Zolltarifvorschriften.

Laufender Bezug nur im Verlagsabonnement. Postanschrift für Abonnementsbestellungen sowie Bestellungen bereits erschienener Ausgaben:

Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H., Postfach 13 20, 53003 Bonn
Telefon: (02 28) 3 82 08 - 0, Telefax: (02 28) 3 82 08 - 36.

Bezugspreis für Teil I und Teil II halbjährlich je 88,00 DM. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 2,80 DM zuzüglich Versandkosten. Dieser Preis gilt auch für Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Januar 1997 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postgirokonto Bundesgesetzblatt Köln 3 99-509, BLZ 370 100 50, oder gegen Vorausrechnung.

Preis dieser Ausgabe: 13,20 DM (11,20 DM zuzüglich 2,00 DM Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 14,30 DM.

Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 7%.

ISSN 0341-1109

Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. · Postfach 13 20 · 53003 Bonn

Postvertriebsstück · Deutsche Post AG · G 1998 · Entgelt bezahlt

**Bekanntmachung
über das Inkrafttreten
des deutsch-venezolanischen Investitionsförderungsvertrags**

Vom 24. September 1998

Nach Artikel 2 Abs. 2 des Gesetzes vom 22. April 1998 zu dem Vertrag vom 14. Mai 1996 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Venezuela über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Kapitalanlagen (BGBl. 1998 II S. 653) wird bekanntgemacht, daß der Vertrag nach seinem Artikel 12 Abs. 2 sowie das dazugehörige Protokoll vom selben Tage

am 16. Oktober 1998

in Kraft treten.

Die Ratifikationsurkunden sind in Bonn am 16. September 1998 ausgetauscht worden.

Bonn, den 24. September 1998

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Hilger